

**GENEVA** Touring / xS

# GENEVA Touring / xS

A120

4 . WARNING

6 . MANUAL - ENGLISH

10 . BEDIENUNGSANLEITUNG – DEUTSCH

14 . MODE D'EMPLOI – FRANÇAIS

18 . MANUAL DEL USUARIO – ESPAÑOL

22 . MANUALE DELL'UTENTE – ITALIANO

26 . HANDLEIDING – NEDERLANDS

30 . BRUGERVEJLEDNING – DANSK

34 . ANVÄNDAR MANUAL – SVENSKA

38 . BRUKSANVISNING – NORSK

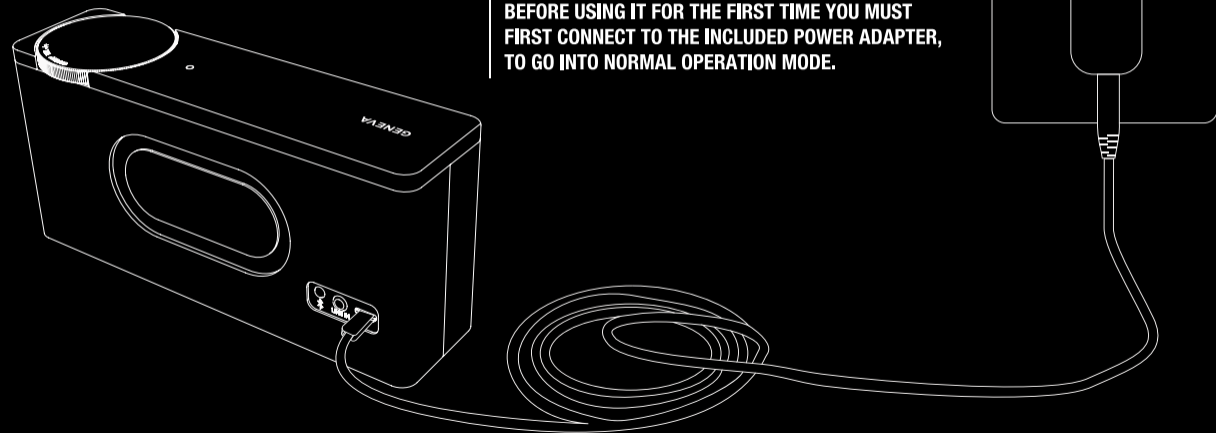
42 . KÄYTTÖOHJE – SUOMI

46 . 소책자 – 한국

# WARNING!

## YOUR TOURING XS ARRIVES IN BATTERY PROTECTION MODE

BEFORE USING IT FOR THE FIRST TIME YOU MUST FIRST CONNECT TO THE INCLUDED POWER ADAPTER, TO GO INTO NORMAL OPERATION MODE.



DE

**WARNUNG!** Ihr TOURING XS kommt im Batterieschutzmodus an. Bevor Sie es zum ersten Mal benutzen, müssen Sie zuerst an den mitgelieferten Netzadapter anschließen, um in den normalen Betriebsmodus zu gelangen.

FR

**ATTENTION!** Votre TOURING XS arrive en mode de protection de la batterie. Avant de l'utiliser pour la première fois, vous devez d'abord vous connecter à l'adaptateur secteur inclus pour passer en mode de fonctionnement normal.

ES

**¡ADVERTENCIA!** Su TOURING XS llega en modo de protección de la batería. Antes de utilizarlo por primera vez, primero debe conectar el adaptador de corriente incluido al modo de funcionamiento normal.

IT

**ATTENZIONE!** TOURING XS arriva in modalità di protezione batteria. Prima di utilizzarlo per la prima volta, è necessario collegarsi prima all'adattatore di alimentazione incluso per entrare in modalità di funzionamento normale.

NL

**WAARSCHUWING!** Uw TOURING XS komt in de batterijbeveiligingsmodus. Voordat u het voor het eerst gebruikt, moet u eerst aansluiten op de meegeleverde voedingsadapter, om in de normale bedrijfsmodus te gaan.

DA

**ADVARSEL!** Din TOURING XS ankommer i batteribeskyttelsestilstand. Før du bruger det for første gang, skal du først forbinde? Til den medfølgende strømforsyning for at gå i normal driftstilstand.

SV

**VARNING!** Din TOURING XS kommer i batteriskyddsläge. Innan du använder den för första gången måste du först ansluta? Till den medföljande nätadaptern, för att gå till normalt driftläge.

NO

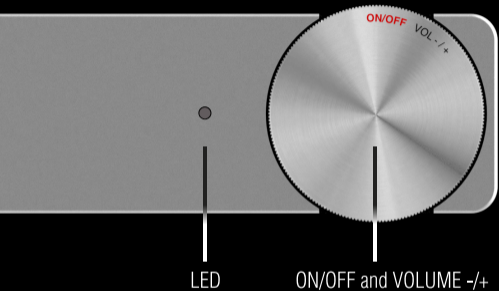
**ADVARSEL!** Din TOURING XS kommer i batteribeskyttelsesmodus. Før du bruker den for første gang, må du først koble til den medfølgende strømadapteren for å gå til normal driftsmodus.

FI

**VAROITUS!** TOURING XS saapuu akun suojaustilaan. Ennen kuin käytät sitä ensimmäistä kertaa, sinun on ensin liitettävä mukana toimitettu verkkolaite normaaliin toimintatilaan.

KO






**경고!** TOURING XS가 배터리 보호 모드로 들어갑니다. 처음 사용하기 전에?를 먼저 동봉된 전원 어댑터에 연결해야 정상 작동 모드로 전환됩니다.






LED ON/OFF and VOLUME -/+

### Bluetooth®

PIN: 0 0 0 0

-  — CONNECTED
-  — PAIRING
-  — CONNECTING TO DEVICE
-  — BATTERY LOW
-  — BATTERY CHARGING

### LINE IN (switches automatically when cable is plugged)

-  — CONNECTED
-  — BATTERY LOW
-  — BATTERY CHARGING

### Connecting to TOURING/XS using Bluetooth ✪

- When you start TOURING/XS it automatically goes into Bluetooth pairing mode. Please select "TOURING/XS" in your device bluetooth settings menu for pairing. TOURING/XS is now ready to play.
- If your device is already paired with TOURING/XS, it will automatically reconnect when you start TOURING/XS.
- If TOURING/XS is already paired with a device and you want to pair another device, press ✪ button on the back side to go into pairing mode. Select "TOURING/XS" in your device bluetooth settings menu.

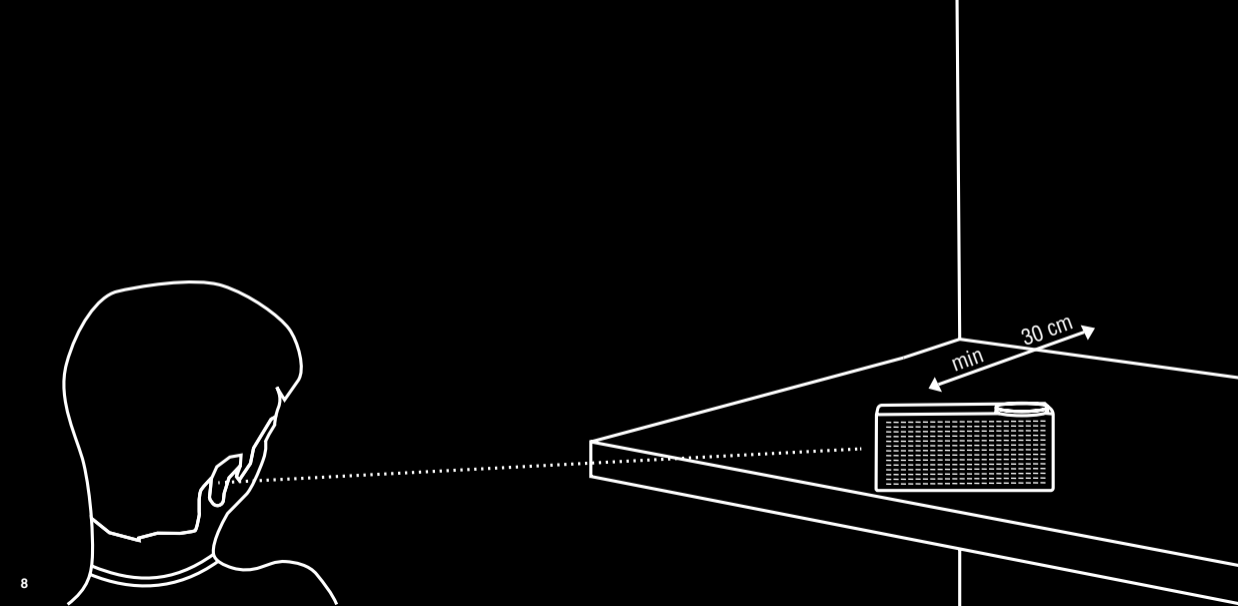
### Connecting to TOURING/XS using 3.5 mm line-in connector

When you connect a cable to the line in connector on the backside of the unit, TOURING/XS automatically switches to line-in mode and Bluetooth is disabled. Just unplug the cable to go into Bluetooth mode.

### Charging the TOURING/XS battery.

- TOURING/XS has a built-in rechargeable battery. When the battery is low, the LED on top will pulse fast.
- To charge TOURING/XS, simply connect the power cord included with the product. Charging will end automatically when the battery is completed charged.

If the product is damaged and needs repair, please contact your dealer. Visit [www.genevalab.com](http://www.genevalab.com) to find a dealer in your area. See specific terms for your country at [www.genevalab.com](http://www.genevalab.com). Visit our support page at [www.genevalab.com/support](http://www.genevalab.com/support)



## Getting the best sound performance from your TOURING/XS

Touring XS is a very powerful high performance HI-FI system with audio capabilities much larger than its size. To get the best audio performance out of your Touring XS, please follow these recommendations:

- By placing Touring XS 45° in a corner you get the best bass performance.
- Place it at least 30 cm from a wall to ensure that bass radiator do not overwhelm the high frequencies.
- Avoid objects or table shelf in front of the unit as they reflect sound waves.
- For optimal listening, place the unit on similar height as listening position.

If you hear a lot of distortion when playing music loud on Touring XS, please check and adjust the output volume on the device you play from. Different devices such as smartphones, laptops etc. have very different audio output levels that may effect sound quality if not adjusted.

## SCHNELLSTARTANLEITUNG

### Bluetooth®

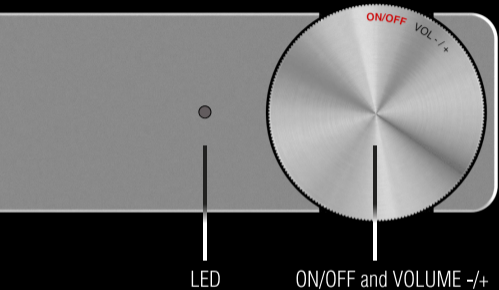
PIN: 0 0 0 0

- ANGESCHLOSSEN
- PAIRING
- MIT GERÄT VERBUNDEN
- BATTERIE SCHWACH
- BATTERIE AM LADEN

### LINE IN

(Schaltet automatisch ein, wenn das Kabel angeschlossen ist)

- ANGESCHLOSSEN
- BATTERIE SCHWACH
- BATTERIE AM LADEN



## Verbindung TOURING/XS mit Bluetooth ✧

- Wenn Sie TOURING/XS einschalten, geht es automatisch in den Bluetooth-Pairing-Modus. Bitte wählen Sie "TOURING/XS" in Ihrem Gerät Bluetooth Einstellungen Menü für das pairing. TOURING/XS ist jetzt spielbereit.
- Wenn Ihr Gerät bereits mit TOURING/XS verbunden ist, wird es automatisch wieder verbunden, wenn Sie TOURING/XS. einschalten.
- Wenn TOURING/XS bereits mit einem Gerät verbunden ist und Sie es mit einem anderen Gerät verbinden möchten, drücken Sie die Bluetooth Icon-Taste ✧ auf der Rückseite, um in den Pairing-Modus zu gelangen. Wählen Sie "TOURING/XS" in Ihrem Gerät Bluetooth-Einstellungen-Menü, für das pairing.

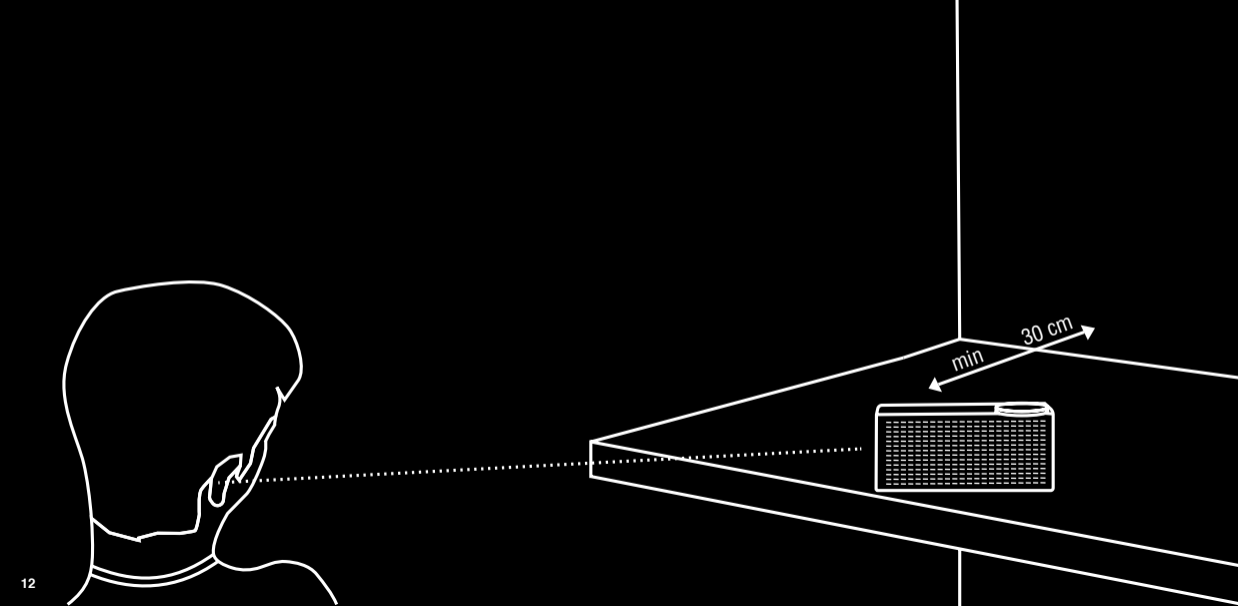
## Anschließen an TOURING/XS über den 3,5 mm Line-In Anschluss

Wenn Sie ein Kabel an die Steckdose an der Rückseite des Gerätes anschließen, wechselt TOURING/XS automatisch in den Line-In-Modus und Bluetooth ist deaktiviert. Durch das Trennen des Kabels, gelangen sie in den in den Bluetooth-Modus.

## Laden der TOURING/XS Batterie.

- TOURING/XS hat eine eingebaute wiederaufladbare Batterie. Wenn die Batterie leer ist, wird die LED schnell pulsieren.
- Um TOURING/XS zu laden, schließen Sie einfach das mitgelieferte Netzkabel an. Der Ladevorgang endet automatisch, wenn die Batterie vollständig geladen ist.

Wenn das Produkt beschädigt ist und repariert werden muss, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Besuchen Sie [www.genevalab.com](http://www.genevalab.com), um einen Händler in Ihrer Nähe zu finden. Siehe spezifische Begriffe für Ihr Land auf [www.genevalab.com](http://www.genevalab.com). Besuchen Sie unsere Support-Seite unter [www.genevalab.com/support](http://www.genevalab.com/support)



## Erhalten Sie die beste Klangleistung von Ihrem TOURING / XS

Touring XS ist ein sehr leistungsfähiges Hochleistungs-HiFi-System mit Audio-Fähigkeiten viel größer als seine Größe. Um die beste Audio-Performance aus Ihrem Touring XS zu erhalten, folgen Sie bitte diesen Empfehlungen:

- Die beste Bassleistung wird erreicht, wenn man das Touring in einer Ecke (45 °) platziert.
- Legen Sie es mindestens 30 cm von einer Wand, um sicherzustellen, dass der Bass-Heizkörper die hohen Frequenzen nicht überwältigt.
- Vermeiden Sie Gegenstände oder Tischregale vor dem Gerät, da sie Schallwellen reflektieren.
- Für ein optimales Hören, legen Sie das Gerät auf eine ähnliche Höhe wie die Hörposition.

Wenn Sie bei Touring XS eine Menge Verzerrungen beim Spielen von Musik hören, überprüfen Sie bitte die Ausgangslautstärke auf dem Gerät, das Sie spielen. Verschiedene Geräte wie Smartphones, Laptops etc. haben sehr unterschiedliche Audio-Ausgangspegel, die die Klangqualität beeinflussen können, wenn sie nicht eingestellt sind.

## GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

### Bluetooth®

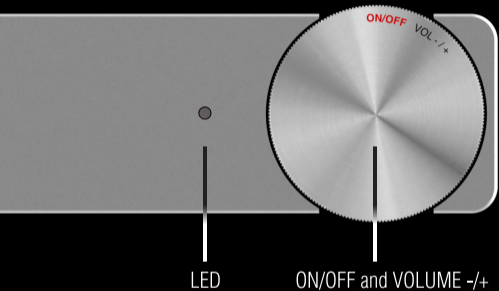
PIN: 0 0 0 0

- CONNECTÉ
- PAIRING
- CONNECTÉ À L'APPAREIL
- BATTERIE FAIBLE
- BATTERIE EN CHARGE

### LINE IN

(Commute automatiquement lorsque le câble est branché)

- CONNECTÉ
- BATTERIE FAIBLE
- BATTERIE EN CHARGE



## Connexion à TOURING/XS avec Bluetooth ✖

- Lorsque vous activez TOURING/XS, il passe automatiquement au mode « pairing » Bluetooth. Sélectionnez "TOURING/XS" dans le menu de configuration Bluetooth de votre appareil pour l'association. TOURING/XS est maintenant prêt à jouer.
- Si votre appareil a déjà été couplé avec TOURING/XS, il se reconnectera automatiquement lorsque vous activez TOURING/XS.
- Si TOURING/XS est déjà associé à un périphérique et que vous souhaitez l'associer à un autre appareil, appuyez sur le bouton de l'icône bluetooth ✖ sur le verso, pour passer en mode « pairing ». Sélectionnez "TOURING/XS" dans le menu de configuration de votre appareil Bluetooth, pour l'association.

## Raccordement à TOURING/XS à l'aide du connecteur de ligne de 3,5 mm Ⓒ

Lorsque vous connectez un câble à la ligne dans le connecteur à l'arrière de l'appareil, TOURING/XS passe automatiquement en mode ligne et Bluetooth est désactivé. Débranchez simplement le câble pour passer en mode Bluetooth.

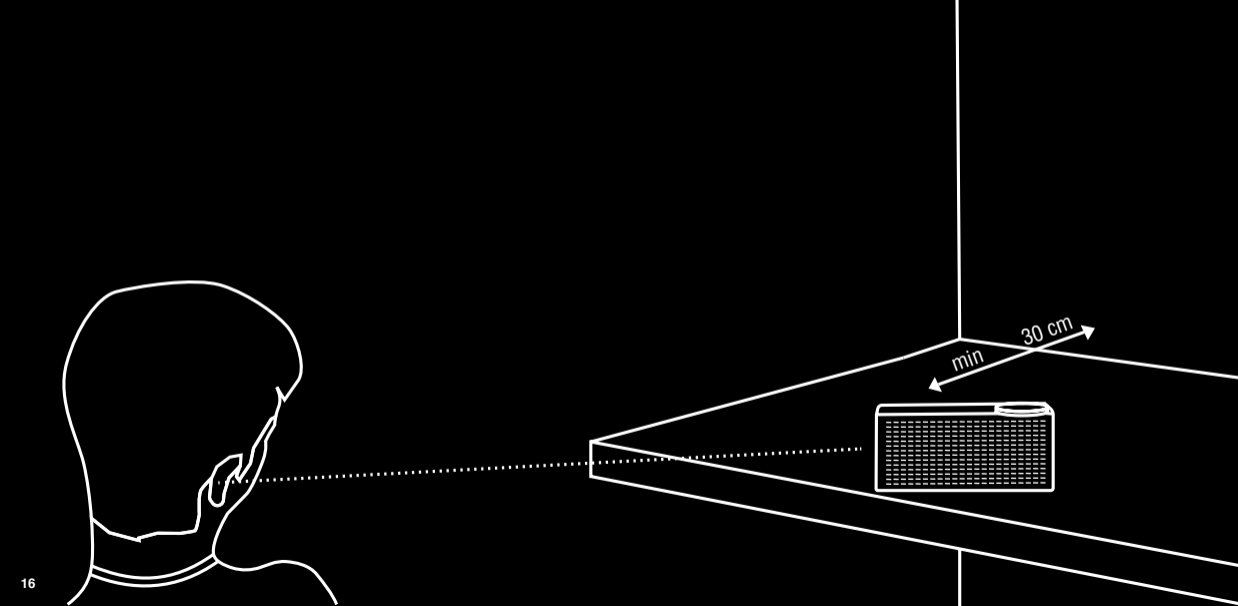
## Chargement de la batterie TOURING/XS

- TOURING/XS possède une batterie rechargeable intégrée. Lorsque la batterie est faible, la LED sur le dessus vibre rapidement.
- Pour charger TOURING/XS, connectez simplement le cordon d'alimentation fourni avec le produit. La charge se termine automatiquement lorsque la batterie est complètement chargée.

Si le produit est endommagé et qu'il est nécessaire de réparer, contactez votre revendeur. Visitez [www.genevalab.com](http://www.genevalab.com) pour trouver un revendeur dans votre région.

Voir les termes spécifiques pour votre pays à [www.genevalab.com](http://www.genevalab.com). Visitez notre page de support à [www.genevalab.com/support](http://www.genevalab.com/support)



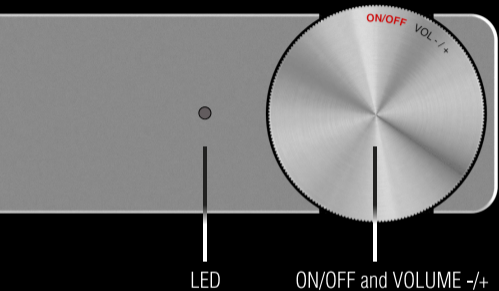


## Obtenir les meilleures performances sonores de votre TOURING / XS

Touring XS est un système HI-FI haute performance très performant avec des capacités audio beaucoup plus grandes que sa taille. Pour obtenir les meilleures performances audio de votre Touring XS, suivez ces recommandations:

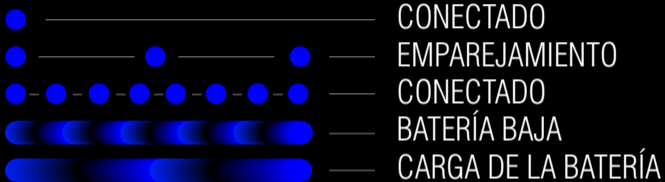
- En parcourant Touring XS 45 ° dans un coin, vous obtenez la meilleure performance de basse.
- Placez-le à au moins 30 cm d'un mur pour vous assurer que le radiateur de graves ne submerge pas les hautes fréquences.
- Évitez les objets ou la tablette devant l'appareil car ils reflètent les ondes sonores.
- Pour une écoute optimale, placez l'appareil sur une hauteur similaire à celle de l'écoute.

Si vous entendez beaucoup de distorsion lorsque vous écoutez de la musique sur Touring XS, vérifiez et ajustez le volume de sortie sur l'appareil que vous jouez. Différents appareils tels que les smartphones, les ordinateurs portables, etc. ont des niveaux de sortie audio très différents qui peuvent affecter la qualité du son si elles ne sont pas réglées.



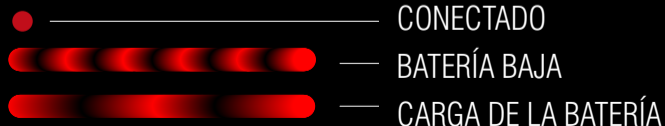
### Bluetooth®

PIN: 0 0 0 0



CONECTADO  
EMPAREJAMIENTO  
CONECTADO  
BATERÍA BAJA  
CARGA DE LA BATERÍA

### LINE IN (Conmuta automáticamente cuando se enchufa cable)



CONECTADO  
BATERÍA BAJA  
CARGA DE LA BATERÍA

## Conectar a TOURING/XS con Bluetooth

- Al encender TOURING/XS, entra automáticamente en el modo de emparejamiento Bluetooth. Por favor, seleccione "TOURING/XS" en el menú de ajustes del Bluetooth de su dispositivo para emparejar. TOURING/XS está listo para su uso.
- Si su dispositivo ya se ha emparejado con TOURING/XS, se reconectará automáticamente al encender TOURING/XS.
- Si TOURING/XS ya está emparejado con un dispositivo y desea emparejarlo con otro dispositivo, pulse el botón con el icono del Bluetooth de la parte posterior para entrar en el modo de emparejamiento. Seleccione "TOURING/XS" en el menú de ajustes del Bluetooth de su dispositivo para emparejar.

## Conectar a TOURING/XS con el conector de entrada de línea de 3,5 mm

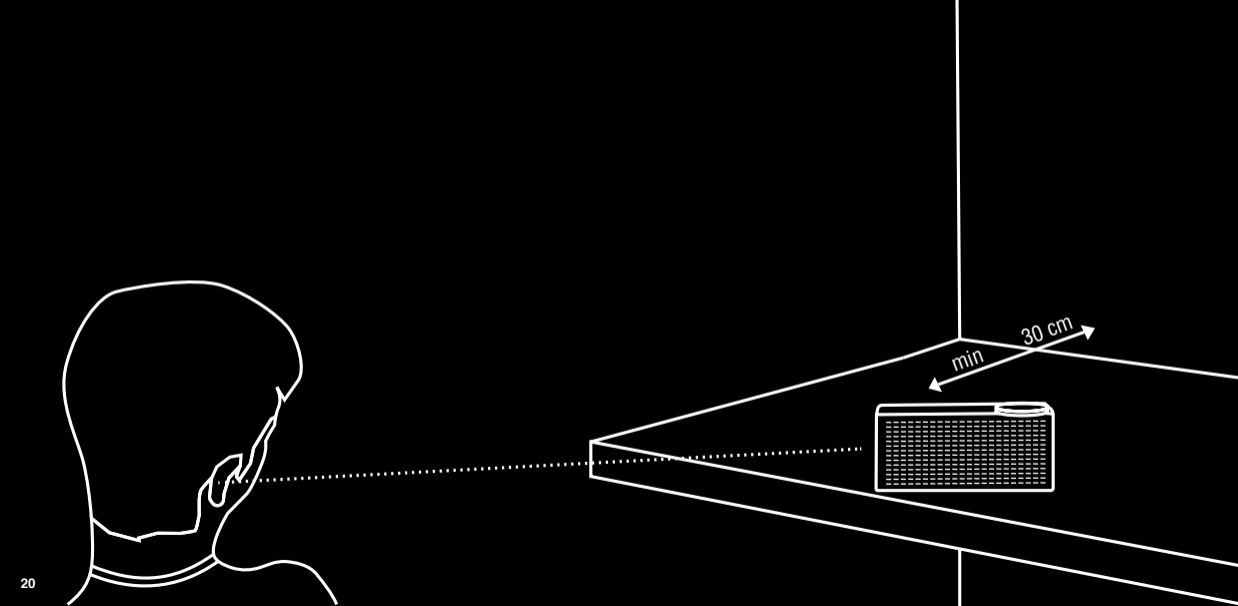
Al conectar un cable al conector de la entrada de línea en la parte trasera de la unidad, TOURING/XS pasa automáticamente al modo de entrada de línea y el Bluetooth se desactiva. Desenchufe el cable para entrar en el modo Bluetooth.

## Cargar la batería de TOURING/XS.

- TOURING/XS cuenta con una batería recargable incorporada. Cuando la batería está baja, la luz LED de la parte superior parpadea rápidamente.
- Para cargar TOURING/XS, conecte el cable de alimentación que se incluye con el producto. La carga finaliza automáticamente cuando la batería esté completamente cargada.

Si el producto está dañado y necesita reparación, consulte con su distribuidor. Visite [www.genevalab.com](http://www.genevalab.com) para encontrar un distribuidor en su zona. Consulte los términos específicos para su país en [www.genevalab.com](http://www.genevalab.com). Visite nuestra página de soporte en [www.genevalab.com](http://www.genevalab.com)





## Obteniendo el mejor rendimiento de sonido de su TOURING / XS

Touring XS es un sistema muy potente de alta fidelidad con capacidades de audio mucho más grandes que su tamaño. Para obtener el mejor rendimiento de audio de su Touring XS, siga estas recomendaciones:

- Al colocar Touring XS 45 ° en una esquina obtendrá el mejor rendimiento de bajos.
- Colóquelo por lo menos a 30 cm de la pared para asegurarse de que el radiador de bajos no sobrecoge las altas frecuencias.
- Evite objetos o estantes de la mesa delante de la unidad, ya que reflejan las ondas sonoras.
- Para una escucha óptima, coloque la unidad en una altura similar a la posición de escucha.

Si escuchas mucha distorsión cuando tocas música alta en Touring XS, comprueba y ajusta el volumen de salida del dispositivo desde el que juegas. Diferentes dispositivos como teléfonos inteligentes, ordenadores portátiles, etc. tienen niveles de salida de audio muy diferentes que pueden afectar la calidad del sonido si no se ajusta.

## GUIDA RAPIDA

### Bluetooth®

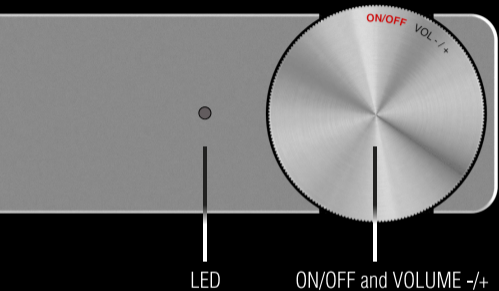
PIN: 0 0 0 0

- CONNESSO
- RICERCA
- CONNESSIONE IN CORSO
- BATTERIA SCARICA
- BATTERIA IN CARICA

### LINE IN

(la modalità cambia automaticamente quando il cavo è collegato)

- CONNESSO
- BATTERIA SCARICA
- BATTERIA IN CARICA



### Connessione a TOURING/XS tramite Bluetooth ✪

- All'accensione TOURING/XS entra automaticamente in modalità di pairing Bluetooth. Selezionare "TOURING/XS" nella lista dei device disponibili nell'apposito menu del tuo dispositivo Bluetooth. Ora TOURING/XS può iniziare la riproduzione.
- Se un dispositivo è già stato accoppiato TOURING/XS all'accensione si riconnette automaticamente al dispositivo.
- Se TOURING/XS è già stato connesso a un dispositivo e si vuole aggiungere un nuovo dispositivo, premere il tasto ✪ sul retro per avviare il pairing. Selezionare "TOURING/XS" nella lista dei device disponibili sul tuo dispositivo Bluetooth.

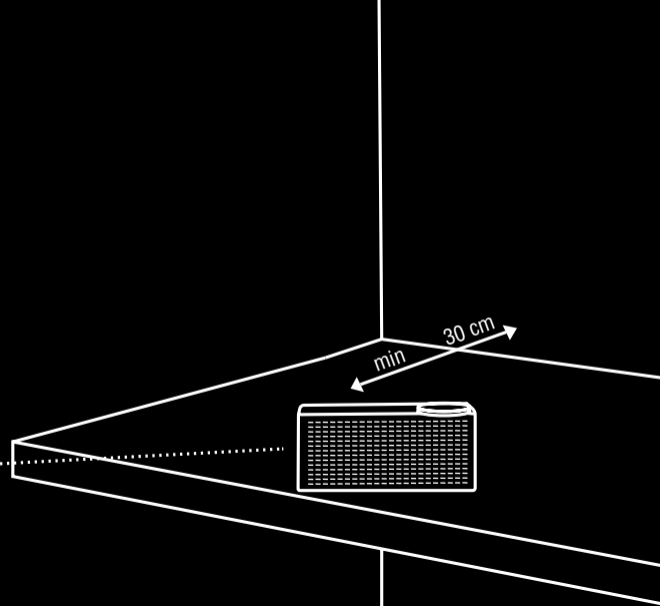
### Connessione a TOURING/XS tramite cavo jack 3.5 mm

Quando si inserisce il cavo all'ingresso line-in di TOURING/XS questa cambia automaticamente modalità e Bluetooth è temporaneamente disattivato. Rimuovere il cavo per tornare alla modalità Bluetooth.

### Caricare la batteria di TOURING/XS.

- TOURING/XS ha una batteria ricaricabile. Quando la batteria è quasi scarica il led in alto pulserà velocemente.
- Per caricare TOURING/XS inserire semplicemente il cavo in dotazione sul retro del prodotto. La ricarica si interrompe automaticamente quando la batteria è completamente ricaricata.

Se il prodotto richiede una riparazione contattare il proprio rivenditore. Visitare [www.genevalab.com](http://www.genevalab.com) per visualizzare le condizioni di vendita e la lista di rivenditori nella propria zona. Maggiori informazioni su [www.genevalab.com/support](http://www.genevalab.com/support)



## Ottenere le migliori prestazioni audio dal TOURING / XS

Touring XS è un potente sistema HI-FI ad alte prestazioni con prestazioni audio molto più grandi delle dimensioni. Per ottenere le migliori prestazioni audio dal tuo Touring XS, segui queste raccomandazioni:

- Posiziona Touring XS 45 ° in un angolo per permettere la migliore performance dei bassi.
- Posizionare ad almeno 30 cm da una parete per assicurare che il radiatore basso non superi le alte frequenze.
- Evitare oggetti o scaffali da tavolo davanti all'unità in quanto riflettono le onde sonore.
- Per un ascolto ottimale, posizionare l'unità su un'altezza simile alla posizione di ascolto.

Se si avvertono molte distorsioni durante la riproduzione di musica ad alto volume su Touring XS, controllare e regolare il volume di uscita sul dispositivo da cui si esegue. Diversi dispositivi come smartphone, computer portatili ecc. hanno livelli di uscita audio molto diversi che possono avere effetti sulla qualità del suono se non regolati.

## QUICKSTART GIDS

### Bluetooth®

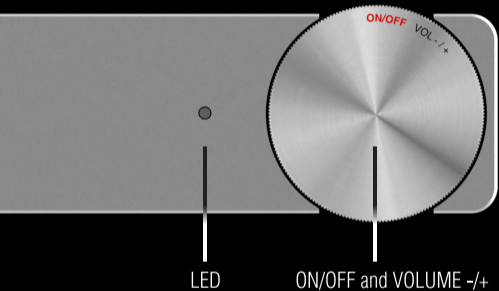
PIN: 0 0 0 0

- AANGESLOTEN
- PAIRING
- VERBONDEN MET APPARAAT
- BATTERIJ BIJNA LEEG
- BATTERIJ LAADT OP

### LINE IN

(schakelt automatisch om wanneer de kabel is aangesloten)

- AANGESLOTEN
- BATTERIJ BIJNA LEEG
- BATTERIJ LAADT OP



## Verbinding maken met de TOURING/XS via Bluetooth ✪

- Wanneer u de TOURING/XS inschakelt, gaat het apparaat automatisch in de Bluetooth pairing modus. Selecteer in het Bluetooth-instelling menu voor het koppelen van de "TOURING/XS". De TOURING/XS is nu klaar om te spelen.
- Als uw apparaat al is gekoppeld aan de TOURING/XS, wordt het automatisch opnieuw aangesloten als u de TOURING/XS inschakelt.
- Als de TOURING/XS al met een apparaat is gekoppeld en u wilt koppelen aan een ander apparaat, drukt u op de Bluetooth icoonknop ✪ aan de achterkant van het apparaat om in de koppel modus te gaan. Selecteer "TOURING/XS" in het Bluetooth-instellings-menu van uw apparaat, voor koppeling.

## Aansluiting op TOURING/XS met behulp van de 3,5 mm plug. Ⓞ

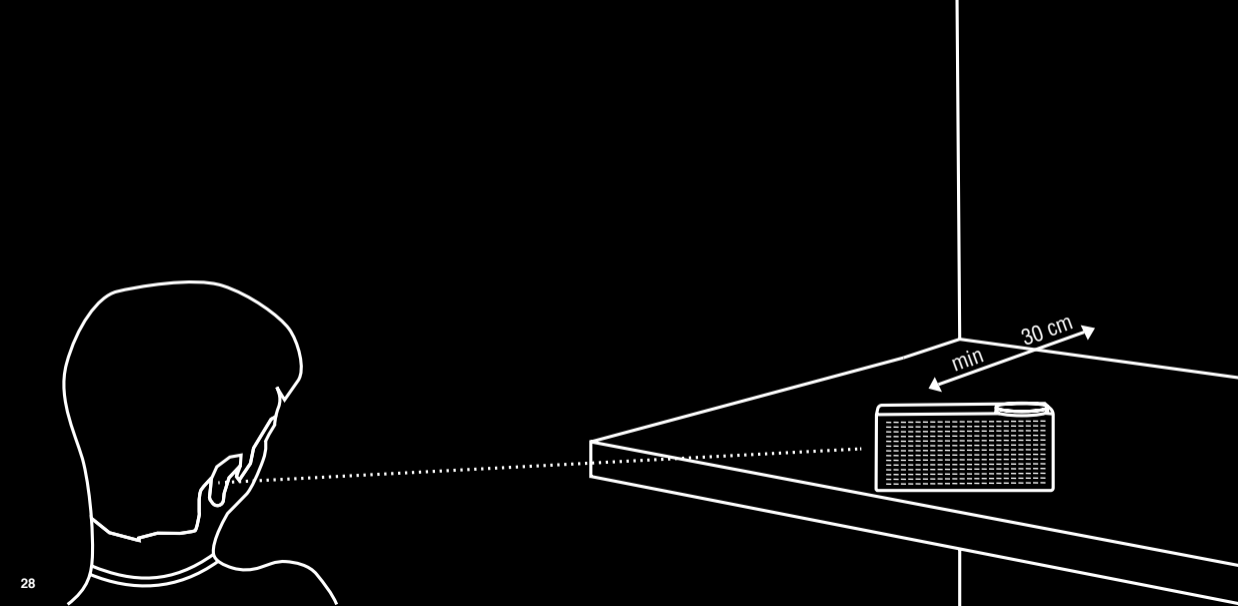
Wanneer u een kabel aansluit op de aansluiting aan de achterzijde van de unit, schakelt TOURING/XS automatisch over naar de lijn-in modus en Bluetooth is dan uitgeschakeld. Koppel de kabel gewoon los om naar de Bluetooth-modus te gaan.

## De TOURING/XS batterij opladen.

- TOURING/XS heeft een ingebouwde oplaadbare batterij. Als de batterij bijna leeg is, zal de LED bovenaan snel knipperen.
- Om TOURING/XS op te laden, sluit u gewoon het meegeleverde 220V stroomsnoer aan. Het opladen wordt automatisch afgesloten wanneer de batterij volledig vol is.

Als het product niet functioneert en reparatie nodig heeft, neem dan contact op met uw dealer. Ga naar [www.genevalab.com](http://www.genevalab.com) om een dealer in uw omgeving te vinden. Zie specifieke voorwaarden voor uw land op [www.genevalab.com](http://www.genevalab.com). Bezoek onze supportpagina op [www.genevalab.com/support](http://www.genevalab.com/support)





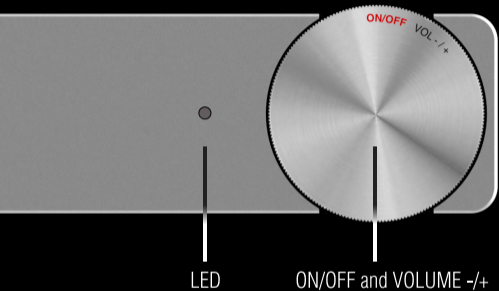
## Haal het beste uit uw TOURING / XS

Touring XS is een zeer krachtig high performance HI-FI systeem zijn audio output is vele malen groter dan het apparaat zelf. Volg de onderstaande aanbeveling op, om de beste audioprestaties uit uw Touring XS te krijgen:

- Door de Touring XS in een hoek van  $45^\circ$  te plaatsen, krijg je de beste bas prestaties.
- Plaats de Touring XS minstens 30 cm van een muur om ervoor te zorgen dat de bas radiator de hoge frequenties overpoweren.
- Vermijd voorwerpen voor het apparaat, aangezien ze geluidsgolven weerspiegelen.
- Voor optimaal luisteren, plaats het toestel op dezelfde hoogte als de luisterpositie.

Als u veel vervorming hoort tijdens het afspelen van muziek op de Touring XS, controleer dan het uitvoervolume op het apparaat waaruit u speelt en stel het bij. Verschillende apparaten zoals smartphones, laptops, enz. Hebben zeer verschillende geluids-uitvoerniveaus die de geluidskwaliteit kunnen beïnvloeden indien niet aangepast.

## HURTIG STARTGUIDE



LED

ON/OFF and VOLUME -/+

### Bluetooth®

PIN: 0 0 0 0



FORBUNDET

PARRING

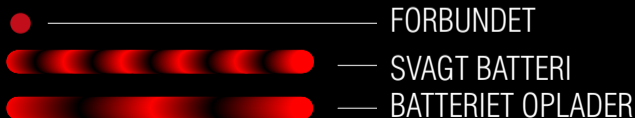
FORBUNDET TIL ENHEDEN

SVAGT BATTERI

BATTERIET OPLADER

### LINE IN

(skifter automatisk, når kablet er tilsluttet)



FORBUNDET

SVAGT BATTERI

BATTERIET OPLADER

## Tilslutter til TOURING/XS med Bluetooth

- Når du tænder TOURING/XS, går den automatisk i Bluetooth-parringstilstand. Vælg venligst "TOURING/XS" på din enheds Bluetooth-indstillingsmenu for at parre. TOURING/XS er nu klar til at spille.
- Hvis din enhed allerede er blevet parret med TOURING/XS, vil den automatisk genoprette forbindelsen, når du tænder TOURING/XS.
- Hvis TOURING/XS allerede er parret med en enhed, og du ønsker at parre den med en anden enhed, skal du trykke på Bluetooth ikon-knappen på bagsiden for at gå i parringstilstand. Vælg venligst "TOURING/XS" på din enheds Bluetooth-indstillingsmenu for at parre.

## Tilslutter til TOURING/XS med 3,5 mm line-in stikket

Når du tilslutter et kabel til line-in stikket på bagsiden af enheden, skifter TOURING/XS automatisk til line-in tilstand, og Bluetooth deaktiveres. Bare tag stikket ud for at gå i Bluetooth-tilstand.

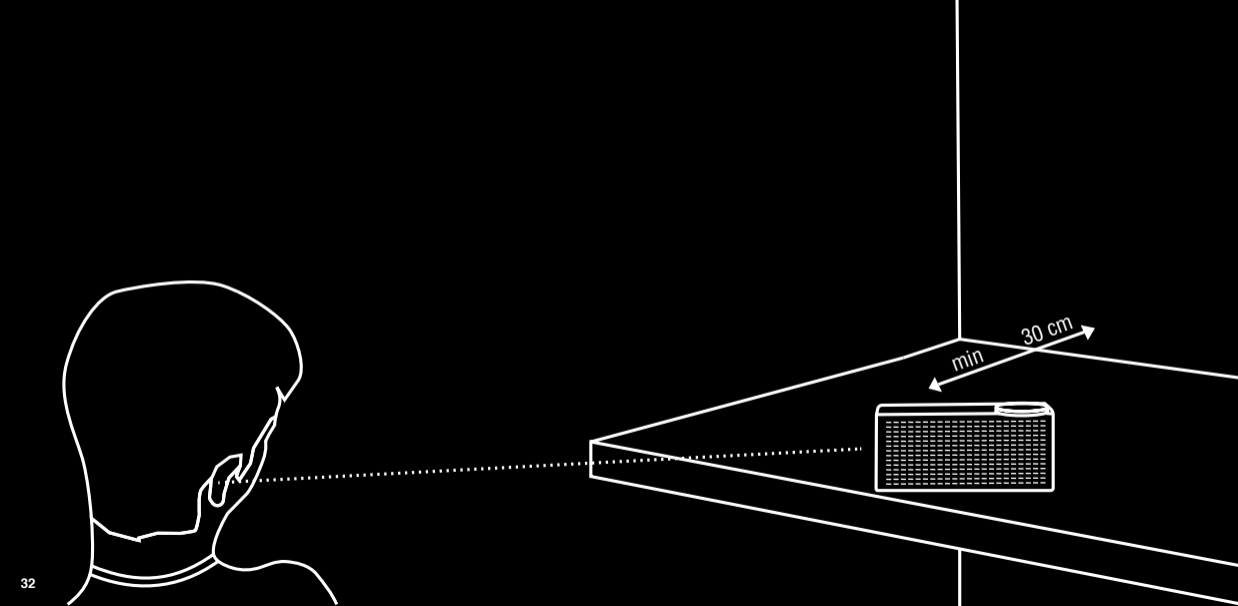
## Opladning af TOURING/XS-batteriet.

- TOURING/XS har et indbygget genopladeligt batteri. Når batteriet er svagt, pulserer LED-lampen ovenpå hurtigt.
- For at oplade TOURING/XS skal du blot tilslutte strømkablet, der følger med produktet. Opladningen afsluttes automatisk, når batteriet er fuldt opladet.

Hvis produktet er beskadiget og har behov for at blive repareret, bør du kontakte din forhandler. Gå ind på [www.genevalab.com](http://www.genevalab.com) for at finde en forhandler i dit område.

Se de specifikke vilkår for dit land på [www.genevalab.com](http://www.genevalab.com). Besøg vores kundeserviceside på [www.genevalab.com/support](http://www.genevalab.com/support)



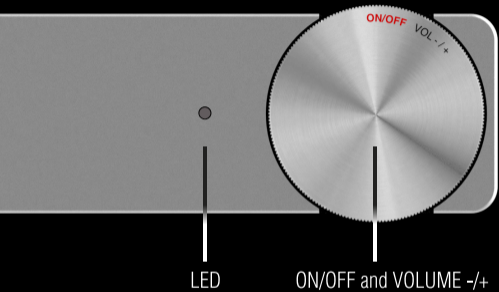


## Få den bedste lydelse fra din TOURING / XS

Touring XS er et meget kraftfuldt højtydende HI-FI-system med lydkapacitet, der er meget større end dets størrelse. For at få den bedste lydelse ud af din Touring XS, følg disse anbefalinger:

- Ved at placere Touring XS 45 ° i et hjørne får du den bedste bas ydeevne.
- Placer den mindst 30 cm fra en væg for at sikre, at bas-radiatoren ikke overvælder højfrekvenserne.
- Undgå genstande foran enheden, da de afspejler lydbølger.
- For optimal lytning skal du placere enheden på samme højde som lyttepositionen.

Hvis du hører meget forvrængning, når du spiller musik højt på Touring XS, skal du kontrollere og justere udgangsvolumenet på den enhed, du spiller fra. Forskellige enheder som smartphones, laptops osv. Har meget forskellige lydudgangsniveauer, der kan påvirke lyd kvaliteten, hvis den ikke er justeret.

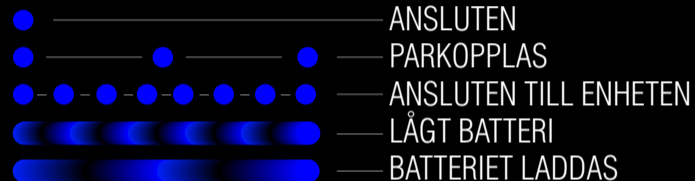


LED

ON/OFF and VOLUME -/+

### Bluetooth®

PIN: 0 0 0 0



ANSLUTEN

PARKOPPLAS

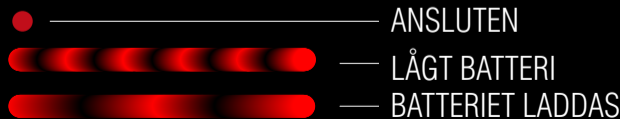
ANSLUTEN TILL ENHETEN

LÅGT BATTERI

BATTERIET LADDAS

### LINE IN

(Växlar automatiskt när kabeln är inkopplad)



ANSLUTEN

LÅGT BATTERI

BATTERIET LADDAS

## Anslutning till TOURING/XS med Bluetooth ✪

- När du slår på TOURING/XS går den automatiskt in i Bluetooth parkopplings läge. Välj "TOURING/XS" i din Bluetooth-inställningsmeny för parkoppling. TOURING/XS är nu redo att spela.
- Om din enhet redan är parkopplad till TOURING/XS, parkopplas den automatiskt igen när du slår på TOURING/XS.
- Om TOURING/XS redan är parkopplad till en enhet och du vill parkoppla den med en annan enhet, tryck på knappen med ✪ Bluetooth-ikonen på baksidan, för att gå i parkopplings läge. Välj "TOURING/XS" i din Bluetooth-inställningsmeny för parkoppling.

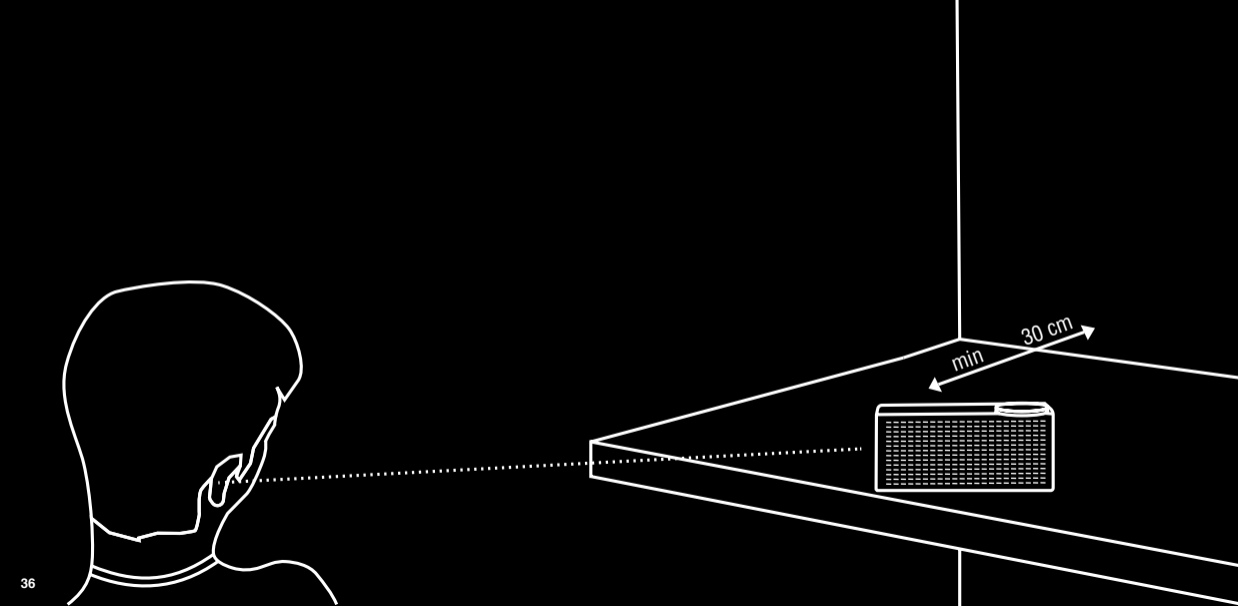
## Anslutning till TOURING/XS med 3,5 mm högtalar kontakt

När du ansluter en kabel till högtalar kontakten på enhetens baksida, växlar TOURING/XS automatiskt till kabel läge och Bluetooth är inaktiverat. Koppla bort kabeln för att gå till Bluetooth-läge.

## Laddning av TOURING/XS batteriet.

- TOURING/XS har ett inbyggt uppladdningsbart batteri. När batteriet har låg laddning kommer lampan på toppen att pulsera snabbt.
- För att ladda TOURING/XS, anslut bara nätsladden som medföljer produkten. Laddningen slutar automatiskt när batteriet är fullt laddat.

Om produkten är skadad och behöver repareras, kontakta din återförsäljare. Besök [www.genevalab.com](http://www.genevalab.com) för att hitta en återförsäljare i ditt område. Se specifika villkor för ditt land på [www.genevalab.com](http://www.genevalab.com). Besök vår support sida på [www.genevalab.com/support](http://www.genevalab.com/support)



## Få bästa ljudprestanda från din TOURING / XS

Touring XS är ett mycket kraftfullt högpresterande HI-FI-system med ljudfunktioner som är mycket större än storleken. För att få den bästa ljudprestandan från din Touring XS, följ dessa rekommendationer:

- Genom att placera Touring XS 45 ° i ett hörn får du bästa basprestanda.
- Placera den minst 30 cm från en vägg för att försäkra att bassradio inte överväldigar högfrekvenserna.
- Undvik föremål eller bordshylla framför enheten när de speglar ljudvågor.
- För optimal lyssning, placera enheten på samma höjd som lyssningsplatsen.

Om du hör mycket förvrängning när du spelar musik högt på Touring XS, kolla och justera utmatningsvolymen på enheten du spelar från. Olika enheter som smartphones, bärbara datorer etc. har mycket olika ljudutgångsnivåer som kan påverka ljudkvaliteten om den inte är anpassad.

## HURTIGSTARTVEILEDNING

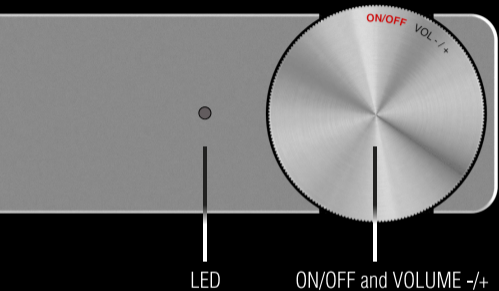
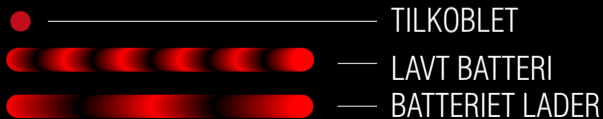
### Bluetooth®

PIN: 0 0 0 0



### LINE IN

(Växlar automatiskt när kabeln är inkopplad)



## Koble til TOURING/XS via Bluetooth ✧

● Når du slår på TOURING/XS, går det automatisk inn i Bluetooth tilkoblingsmodus. Velg "TOURING/XS" i enhetens Bluetooth innstillingsmeny for å koble sammen. TOURING/XS er nå klar til å spille.

● Hvis enheten allerede er koblet sammen med TOURING/XS, vil den automatisk koble til når du slår på TOURING/XS.

● Hvis TOURING/XS allerede er koblet sammen med en enhet og du ønsker å koble den sammen med en annen enhet, trykk på ✧ Bluetooth ikonknappen på baksiden for å gå inn i sammenkoblingsmodus. Velg "TOURING/XS" i enhetens Bluetooth innstillingsmeny for å koble sammen.

## Koble til TOURING/XS ved hjelp av 3,5 mm line-in kontakt Ⓞ

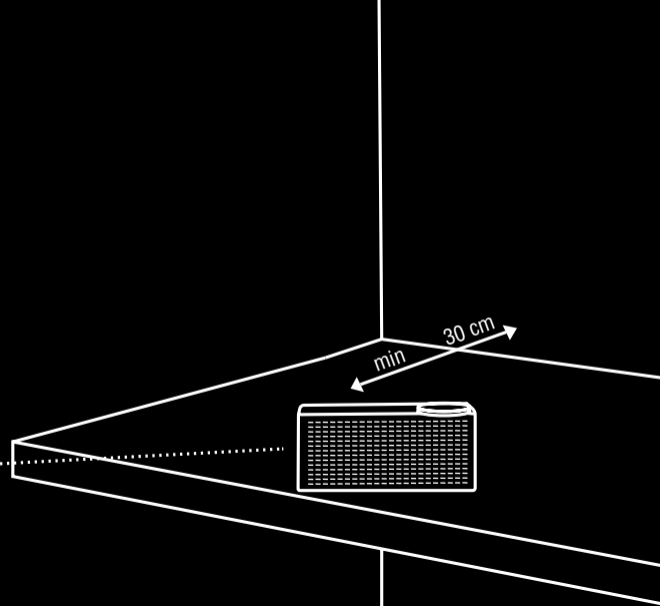
Når du kobler en kabel til line-in kontakten på baksiden av enheten, vil TOURING/XS automatisk skifte til line-in modus og Bluetooth frakobles. Frakoble kabelen for å gå inn i Bluetooth modus.

## Lade TOURING-batteriet.

● TOURING/XS har et innebygd oppladbart batteri. Når batteriet er lavt, vil LED på toppen pulsere raskt.

● For å lade TOURING/XS, koble til strømledningen som følger med produktet. Ladingen avsluttes automatisk når batteriet er fulladet.

Hvis produktet er skadet og trenger reparasjon, ta kontakt med din forhandler. Besøk [www.genevalab.com](http://www.genevalab.com) for å finne en forhandler i ditt område. Se de spesifikke vilkårene for ditt land på [www.genevalab.com](http://www.genevalab.com). Besøk vår support side på [www.genevalab.com/support](http://www.genevalab.com/support)

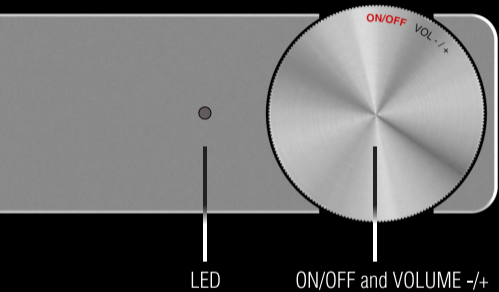


## Få den beste lydtelsen fra TOURING / XS

Touring XS er et meget kraftig høyytelses HI-FI-system med lydfunksjoner som er mye større enn størrelsen. For å få den beste lydtelsen ut av Touring XS, følg disse anbefalingene:

- Ved å plassere Touring XS 45 ° i et hjørne får du den beste basytelsen.
- Plasser den minst 30 cm fra veggen for å sikre at bass-radiatoren ikke overvelder høye frekvenser.
- Unngå gjenstander eller bordhylle foran enheten når de reflekterer lydbølger.
- For optimal lytte, plasser enheten på samme høyde som lytteposisjon.

Hvis du hører mye forvrengning når du spiller musikk høyt på Touring XS, må du kontrollere og justere utgangsvolumet på enheten du spiller fra. Forskjellige enheter som smarttelefoner, bærbare datamaskiner etc. har svært forskjellige lydutgangsnivåer som kan påvirke lyd kvaliteten hvis den ikke er justert.



### Bluetooth®

- YHDISTETTY
- PARIUTUMINEN
- YHDISTETTY LAITTEeseen
- AKUN VARAUS ALHAINEN
- AKKU LATAUTUU

PIN: 0 0 0 0

### LINE IN

(Växlar automatiskt när kabeln är inkopplad)

- YHDISTETTY
- AKUN VARAUS ALHAINEN
- AKKU LATAUTUU

## TOURING/XS -laitteeseen yhdistäminen Bluetoothia käyttämällä ✪

- Kun käynnistät TOURING/XS:n, se siirtyy automaattisesti Bluetooth -pariliitostilaan. Valitse "TOURING/XS" laitteesi Bluetooth -asetusvalikosta yhdistettäväksi. TOURING/XS on nyt valmis käytettäväksi.
- Jos laite on jo paritettu TOURING/XS:n kanssa, se yhdistää automaattisesti uudelleen, kun käynnistät TOURING/XS:n.
- Jos TOURING/XS on jo liitetty laitteeseen ja haluat yhdistää sen toiseen laitteeseen, paina bluetooth -kuvakepainiketta takaosassa siirtyäksesi pariliitostilaan. Valitse "TOURING/XS" laitteesi Bluetooth ✪ -asetusvalikosta yhdistettäväksi.

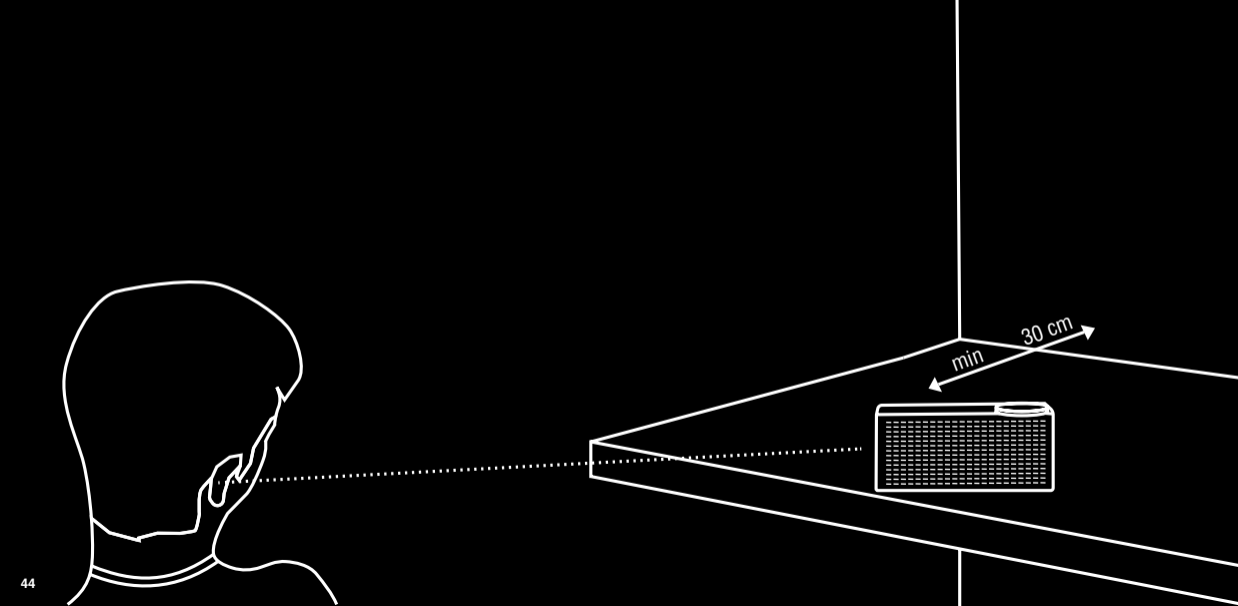
## TOURING/XS -laitteeseen yhdistäminen 3,5 mm:n tuloliitintä käyttämällä Ⓞ

Kun kytket kaapelin yksikön takaosan tuloliitintään, TOURING/XS vaihtaa automaattisesti kaapelitilaan ja Bluetooth poistetaan käytöstä. Irrota kaapeli siirtyäksesi takaisin Bluetooth -tilaan.

## TOURING/XS:n akun lataaminen.

- TOURING/XS:ssä on sisäänrakennettu ladattava akku. Kun akku on vähissä, päällä oleva LED-valo vilkkuu nopeasti.
- Ladataksesi TOURING/XS:n liitä vain yksinkertaisesti tuotteen mukana toimitettu virtajohto. Lataaminen päättyy automaattisesti, kun akku on ladattu täyteen.

Jos tuote on vaurioitunut ja tarvitsee korjausta, ota yhteyttä myyjään. Paikallisen jälleenmyyjäsi löydät osoitteesta [www.genevalab.com](http://www.genevalab.com). Katso maakohtaiset ehdot osoitteesta [www.genevalab.com](http://www.genevalab.com). Vieraile tukisivustollamme osoitteessa [www.genevalab.com/support](http://www.genevalab.com/support)

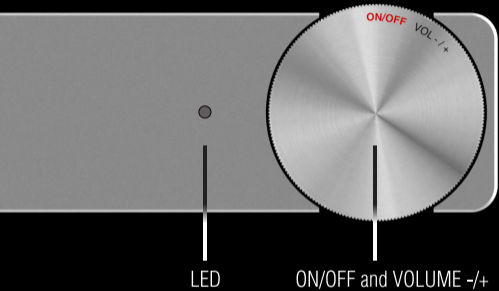


## Paras ääniominaisuus TOURING / XS: stä

Touring XS on erittäin tehokas, huipputason HI-FI-järjestelmä, jolla on ääniominaisuudet, jotka ovat paljon suurempia kuin sen koko. Jotta saat parhaan äänentoiston Touring XS: stäsi, noudata näitä suosituksia:

- Asettamalla Touring XS 45 °: n nurkkaan saat parhaan äänentoiston.
- Aseta se vähintään 30 cm: n etäisyydelle seinästä, jotta bassoäänentäjä ei pääse hämäräksi korkeille taajuuksille.
- Vältä esineitä tai pöytähyllystä laitteen edessä, koska ne heijastavat ääniaaltoja.
- Jos haluat kuunnella optimaalisesti, aseta laite vastaavan korkeudelle kuin kuuntelupaikka.

Jos kuulet paljon vääristymiä, kun soitat musiikkia äänekkäästi Touring XS: ssä, tarkista ja säädä soittolähdöstä lähtevää äänenvoimakkuutta. Eri laitteissa, kuten älypuhelimissa, kannettavissa tietokoneissa jne., On hyvin erilainen äänenvoimakkuustaso, joka saattaa vaikuttaa äänenlaadusta, ellei sitä ole säädetty.



LED ON/OFF and VOLUME -/+

### Bluetooth®

PIN: 0 0 0 0

- 연결
- 페어링
- 기기와 연결
- 배터리 부족
- 배터리 충전

LINE IN  
(케이블이 연결되면 자동으로 전환됩니다)

- 연결A
- 배터리 부족
- 배터리 충전

## Bluetooth로 TOURING/XS 과 연결하기 \*

● TOURING/XS 을 켜면 자동으로 Bluetooth페어링 모드로 전환됩니다. 페어링을 하기 위해 기기의 블루투스 설정 메뉴에서 “TOURING/XS “을 선택하십시오. 이제 TOURING/XS 이 재생할 준비가 되었습니다.

● 장치가 이미 TOURING/XS 과 페어링 된 경우, TOURING/XS 을 켜면 자동으로 다시 연결됩니다.

● TOURING/XS이 이미 기기와 페어링 되어있고 다른 장치와 페어링 하려면 뒷면의 블루투스 아이콘 버튼을 눌러 페어링 모드로 전환하십시오. 페어링 하려면 기기의 Bluetooth설정 메뉴에서 “TOURING/XS “을 선택하십시오.

## 3.5mm라인 입력 커넥터를 사용하여 TOURING/XS에 연결.

제품 뒷면에 있는 라인 인 단자에 케이블을 연결하면 TOURING/XS이 자동으로 라인 입력 모드로 전환되고 블루투스가 비활성화됩니다. 블루투스 모드로 전환하려면 케이블을 뽑으십시오.

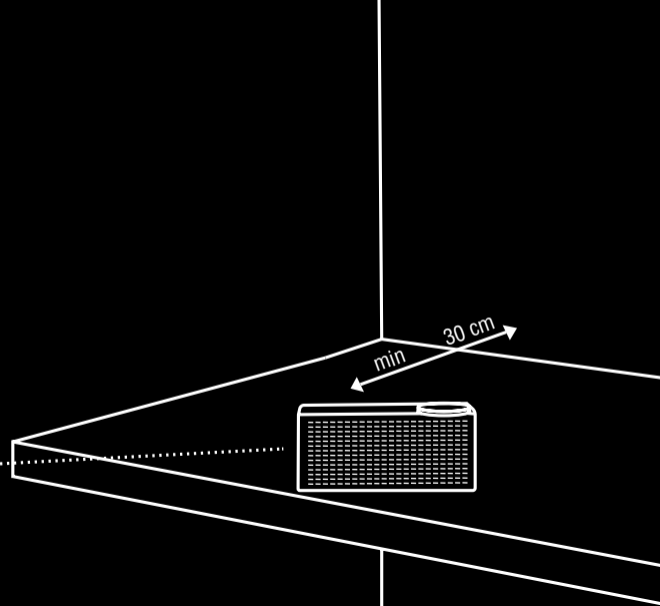
## TOURING/XS 배터리 충전.

● TOURING/XS 은 충전 배터리를 내장하고 있습니다. 배터리가 방전되면 상단의 LED가 빠르게 깜박입니다

● TOURING/XS 을 충전하려면 제품에 포함된 전원 코드를 간단히 연결하면 됩니다. 배터리가 완전히 충전되면 충전이 자동으로 종료됩니다.

제품이 손상되고 수리가 필요한 경우 판매처에 문의하십시오. 자세한 정보는 [www.kdsound.co.kr](http://www.kdsound.co.kr)을 방문하십시오.





## TOURING / XS 에서 최고의 사운드 성능 얻기

Touring XS는 크기보다 훨씬 큰 오디오 기능을 갖춘 매우 강력한 고성능 하이파이 시스템입니다. Touring XS에서 최고의 오디오 성능을 얻으려면 다음 권장 사항을 따르십시오.

- 코너에 Touring XS 45°를 배치하면 최상의 저음 성능을 얻을 수 있습니다.
- 베이스 라디에이터가 높은 주파수를 압도하지 않도록 벽에서 30cm 이상 떨어진 곳에 두십시오.
- 음파를 반사하기 때문에 장치 앞의 물건이나 테이블 선반을 피하십시오.
- 최적의 청취를 위해 청취 위치와 같은 높이에 장치를 놓으십시오.

Touring XS에서 음악을 크게 재생할 때 왜곡이 심한 경우 재생하는 장치의 출력 음량을 확인하고 조정하십시오. 스마트 폰, 랩톱 등과 같은 다른 장치는 조정되지 않은 경우 음질에 영향을 줄 수 있는 매우 다른 오디오 출력 레벨을 갖습니다.

## 핵심 중요 안전 지침



이 장비는 클래스 II 또는 이중 절연 전기 기기입니다. 이 기기는 전기적 접지에 안전 연결이 필요 없도록 설계되었습니다.



정상각형 안에는 이 나리실용 표시는 간전 위험을 구성할 수 있을 정도의 비 절연 "위험 전압"이 제품 안으로 저 내에 존재함을 사용자에게 알리기 위한 것입니다.

- 경고: 내부에 사용자가 수리할 수 있는 부분이 없으므로 간전 위험을 줄이기 위해, 커버) 또는 후면)를 제거하지 마십시오. 자격을 갖춘 인력에 수리를 맡기십시오.

- 정상각형 안에는 녹색 표시는 제품과 함께 제공되는 책자에 중요한 작동 및 유지 관리 지침이 있음을 사용자에게 알려주기 위한 것입니다.

이 지침서를 읽으십시오.

이 지침서를 보관하십시오.

모든 경고와 추의를 기송하십시오.

모든 지침을 읽으십시오.

물추출기에서 물 기기를 사용하지 마십시오.

마를 청소하려면 마를 청소하십시오.

적당한 기후 조건에서만 본 장치를 사용하십시오.

어떤 물웅덩이까지 마십시오. 제조사 하 지침에 따라 설치하십시오.

라에이드, 히터, 스토브 또는 열을 발생시키는 기타 장치(열포함) 등의 열원 근처에 설

치하지 마십시오.

추출과 같은 작동 화기를 장지에 놓여 두면 안 됩니다.

한쪽보다 더 강력하거나 더 개이 있을 수 있습니다. 전지용 플러그에는 두 개의 극이 새 번째 접지를

대가 있습니다. 넓은 램 또는 세 번째 막대는 안전을 위한 것입니다. 제공된 플러그가 콘센

트에 들어가지 않으면 전기 기술자에게 기중자에게 기중 콘센트의 교체를 의뢰하십시오.

전원 코드는 그 위치를 밝고 지나가지 않도록 보호하고, 특히 플러그, 콘센트 및 기기에서 빠

져 나오는 부분이 분리되지 않도록 주의하십시오.

제조업체에서 지정한 부속품 및 부속품만 사용하십시오.

제조업체에서 지정하거나 기기과 함께 판매되는 카트, 스탠드, 삼각대, 받침대 또는 테이블만 사용하십시오. 카트를 사용하는 경우, 카트/기기를 함께 이동할 때 카트가 뒤집어

다치지 않도록 주의하십시오.

번개가 치거나 장기간 사용하지 않을 때에는 본 기기의 플러그를 뽑아두십시오.

모든 서비스는 자격을 갖춘 서비스 기술자에게 문의하십시오. 다음과 같이 어떤 코르든

작동하지 않는 경우, 또는 떨어뜨린 경우 등.

를 쏘거나 기기 내로 이물질이 들어간 경우, 장비가 버나 습기에 노출된 경우, 정상적으로

고, 동물이 잡히는

리 폐되거나 해장 또는 그와 비슷한 장치 등의 불박이 설치장에 본 제품을 설치하지 마시

환경을 유지하십시오. 신문, 테이블 보, 카트 등으로 동중구를 막아서 환기를 방해하면 안 됩니다.

경고: 기기를 설치하거나 작동하기 전에 외부 인를 로저 바닥에 있는 전기 및 안전 정보를

검조하십시오.

경고: 화재나 간전의 위험을 줄이기 위해 비 또는 습기에 본 기기를 노출시키지 마십시오.

물이 떨어지거나 튀는 장소에 기기를 설치하면 안 되며, 화병과 같이 액체가 채워진 물체

를 장지에 놓아 놓지 마십시오.

추위: 배터리 잘못된 교체 시 폭발 위험. 물바를 유형 및 모델 번호 (Geneva TOURING XS-

모델 A120 - 교체 배터리)를 갖는 배터리로만 교체하십시오.

경고: 배터리 (배터리 한 개 또는 배터리 여러 개 또는 배터리 팩)는 직사광선, 물 등의 과

도한 열에 노출되어서는 안 됩니다.

경고: 좌 및 받침대를 리고 이 매트리스는 차단 장치로서 사용됩니다. 차단 장치는 즉시 작동 가능

문 제품의 물바를 제거하기: 이 표시는 EU 전 지역에서 다른 가정용 폐기물과 함께 본 제품을



이 표시는 사용자 설명서에 열거된 전원 콘센트만 사용해야 함을 의미합니다.

이 매트 모델: KA25 or KA1508 or KA1540, 제조사: Shenzhen KEYU Power Supply Technology Co.

대기 전력 소비: 0.1W

전원 관리 기능이 장비를 자동으로 대기 모드로 전환하기까지의 시간: 15 분

모든 네트워킹 포트가 활성화 된 경우 네트워킹 대기 모드의 전력 소비: 0.10W

## 적합성

라벨 위치

제품 라벨 및 안전 관련 표시는 TOURING XS와 전원 어댑터의 바닥면에 있습니다.



## CE 적합성

G-Lab GmbH는 TOURING XS가 irective 2014/53/EU의 필수 요구 및 기타 관련 규정

에 적합함을 선언합니다.

적합성 선언은 G-Lab GmbH에 요청 시 또는 genevalab.com 상에

서 확인하실 수 있습니다.

## 재활용



본 제품은 재활용할 수 있습니다. 이 기호가 부착된 제품은 일반 가정용

폐기물과 함께 버릴 수 없습니다.

제품 수명이 다했을 시,

전기 및 전자 기기 재활용을

위해 지정된 수거 장소로 제품을 가져가야 합니다. 해당 지역의 기관을 통해 회수 및 수거

지침에 대한 자세한 내용을 알아보십시오.

유럽 폐 전기 전자 장비(WEEE) 지침은 매립 폐기물의 양을 확연히 줄여서 지구와 인간 건

강에 대한 환경적인 영향을 감소시키기 위해 시행되었습니다. 사용한 제품을 재활용하여

책임감 있게 행동하십시오.

본 제품을 계속 사용할 수 있는 경우, 기부 및 판매를 고려해 보십시오.

사용한 배터리: 배터리의 폐기에 대한 환경적 측면에 주의를 기울여야 합니다.

## TOURING XS 관련

부드러운 천으로 닦으십시오. 세제나 용제를 사용하지 마십시오. 라디오 본체에 영구적인

손상을 줄 수 있습니다.

스피커 안으로 이물질이나 손가락을 넣지 마십시오. 스피커 전면은 누르면 손상될 수

있습니다.

Geneva®는 G-Lab GmbH의 등록 상표입니다.

Bluetooth® 워드 마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc.가 소유한 등록 상표입니다.

© 2017 G-Lab GmbH. 모든 권리 보유.

저작권법에 따라, G-Lab GmbH의 사면 동의 없이 본 설명서의 전부 또는 일부를 무단 복

사할 수 없습니다.

Geneva TOURING XS, 모델 A120, 사용자 설명서, Version v1.0, 04/2017.



Tämä laite on luokan II tai katsoisensertetty sähkölaite. Se on suunniteltu siten, että se ei vaadi turvamaadoitusta.



Tämä salamatunnus, jossa on nuolisiymbooli tasasivuisen kolmion sisällä, on tarkoitettu varoittamaan an käytettävää eristämättömästä ”vaarallisuudesta jännitteestä” laitteen kotelon sisällä, joka saattaa olla rittävän suuri saamaan aikaan sähköiskuvaaran.

- VAROITUS: Vähentäkseksi sähköiskun vaaraa, älä poista kantta (tai takaosaa), koska siellä ei ole mitään käytetään huolettavaksi sovellettavaa osia. Jätä huolto-ohjeet päteville henkilöille.

- Huutomerkki tasasivuisen kolmion sisällä on tarkoitettu varoittamaan käyttäjää tärkeitä käyttö- ja huolto-ohjeista, jotka löytyvät laitteen mukana tulleista ohjeista.

12. Suojaa virtajohto sen päällä kävelyn tai puristuksen varalta erityisesti pistokkeiden ja jatko-johtojen kohdissa sekä siinä kohdassa, jossa ne lähtevät laitteesta.

13. Käytä vain valmistajan nimeämiä lisälaitteita.

14. Käytä ainoastaan valmistajan nimeämiä tai laittaan kanssa myytyjä rattaista, jalustaa, kolmijal-laiteita välittäkseei kaatumisesta aiheutuvat vahingot.

15. Irrota laite ukkosmyrskyn aikana tai jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.

16. Jätä kaikki huolto-ohjeet päteville huoltohenkilöille. Huoltoon tarvitaan, kun laite on vahingoittunut, esimerkiksi: virtajohton tai pistokkeen vahingoittumisen yhteydessä, jos nestettä on kaatunut tai esiintä on pudonnut päälle, jos laite on altistunut sateelle tai kostudelle,

jos ei toimi normaalisti, tai jos se on pudonnut.

17. Älä asenna laitetta sujuuttuun tai sisäranakennettu tilaan, kuten kirjahyllyyn tai vastaavaan, ja pidä yllä hyvää ilmanvaihtoa. Ilmanvaihtoa ei pidä sulkea peittämällä tuuletusaukkoja esineillä,

18. VAROITUS: Katso sähkö- ja turvaohjeet kotelon pohjasta ennen laitteen asennusta tai kutsu ammattilaisiin.

19. VAROITUS: Vähentäkseksi tulipalon tai sähköiskun vaaraa, älä altista laitetta sateelle tai kostudelle. Laitetta ei saa altistaa kostudelle, roiskeille tai nestettä sisältäville esineille, kuten maljakkoille, joita ei koskaan tulisi asettaa laitteen päälle.

20. VAROITUS: Räjähdyksivaara, jos akku vaihdetaan väärin. Korvaa akku ainoastaan oikean tyyppisellä akulla, jossa on oikea mallinumero (Geneva TOURING XS - Malli A120 - Korvaava akku).

21. VAROITUS: Akku (yhtä tai useampaa akkua tai akkupakettia) ei saa altistaa korkeille lämpö-tiloille, kuten aurinngonvalolle, tulelle tai vastaavalle.

22. VAROITUS: Suoraan kytkettävää adapteria käytetään sukulaitteena. Sukulaitteen tulisi olla helposti käytettävissä.

23. Tämän tuotteen oikeanlainen hävittäminen: Tämä merkinä osoittaa, että tuotetta ei saa hävit-tää muun kotitalousjätteen mukana koko EU:n alueella. Jotta estetään mahdollinen valvomat-

tomasta jätteiden hävittämisestä ympäristölle tai ihmisten terveydelle aiheutuva haitta, kierrättä tämä tuote vastuullisesti edistään materiaalien kestävää uudelleenkäyttöä. Käytetyt lait

teen palauttamiseksi käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteyttä myyjään, joita tuote on ostettu. He voivat ottaa vastaan tämän tuotteen ja kierrättää sen ympäristölle turvallisella tavalla.

24. Käytölämpötila: Suositeltava käyttölämpötila-alue TOURING XS -laitteelle on 5-35 astetta Celsius / 41-95 astetta Fahrenheitia.

25. Käytä alkuperäistä virtalähdettä



tarkoittaa, että käytä vain käyttöohjeissa lueteltuja virtalähteitä.

Sovittimalli(t): KA25 or KA1508 or KA1540, Valmistanut: Shenzhen KEVU Power Supply Technology Co. Ltd.

Virtankulutus valmistusillassa: 0,1 W

Aika, jonka jälkeän virtanhallintatoiminto kytköä laitteen automaattisesti valmistusilaan: 15 minuuttia  
Virtankulutus verkossa valmistusillassa, jos kaikki verkkoportit ovat käytössä: 0,10W

## VAATIMUSTENMUKAISUUS

Merkinöjen sijainti

Tuotteen etiketit ja turvallisuuteen liittyvät merkinnät sijaitsevat TOURING XS -laitteen pohjassa ja virtalähteessä.



## CE-yhdenmukaisuus

G-Lab GmbH vakuuttaa, että TOURING XS täyttää direktiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset ja muut sovellettavat säännökset.

Vaatiustenmukaisuusvakuutukseen voi tutustua pyytämällä sitä taholta G-Lab GmbH, Zug, Sveitsi tai osoitteesta genevalab.com.

## KIERRÄTYS



Tämä tuote voidaan kierrättää. Tällä symbolilla merkittyjä tuotteita EI saa heittää pois tavallisen talousjätteen mukana.

Kun tuotteen käyttöikä on lopussa, vie

se keräyspisteeseen, joka sopii

nimennomaisesti sähköisten ja elektronisten laitteiden kierrätykseen.

Lue lisää palautus- ja keräyspisteistä paikallisen virano-

maisen kautta. Eurooppalainen Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) -direktiivi toteutettiin vähentämään kaatopaikoille sijoitettavaa jätettä dramaattisesti, mikä samalla vähentää planeet-

taan ja ihmisten terveyteen kohdistuvia ympäristövaikutuksia. Toimi vastuullisesti kierrättämällä käytettyjä tuotteita.

Käytetyt akut: Akkujen ympäristövääräkyksen mukaiseen hävittämiseen tulisi kiinnittää huomiota. Käytä tämä tuote on edelleen käyttökelvoinen, harkitse sen pois antamista tai myymistä.

## TOURING XS-LAITTEEN HOITO

Pyyhi pehmellä liinalla. Älä käytä puhdistusaineita tai liuottimia, ne voivat vahingoittaa radion runkoa ja aiheuttaa pysyviä vaurioita.

Älä työnnä esineitä tai sormia kaituinnititistä. Kaituttimen etukanen painaminen voi aiheuttaa vaurioita.

Geneva® on G-Lab GmbH:n rekisteröity tavaramerkki .

Blueetooth®-sana ja logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n rekisteröimä ja omistamia tavaramerkkejä. Tekijänoikeuslakien mukaisesti tätä käsikirjaa ei saa kopioida, kokonaan tai osittain, ilman G-Lab GmbH:n kirjallista lupaa.

Geneva TOURING XS, Model A120, Käyttöohje, Versio v1.0, 04/2017.



Dette utstyret er et klasse II eller dobbeltisoleret elektrisk apparat. Det har blitt konstruert på en slik måte at det ikke krever en sikkerhetsforbindelse til jord.



Dette lynsymbolet i en likesidet trekant skal varsle brukeren om at det finnes usisoleret "farlig spenning" inne i apparatet som kan være kraftig nok til å utgjøre en fare for elektrisk støt.

-ADVARSEL: For å redusere risikoen for elektrisk støt, ikke fjern deksel (eller baksiden) da det ikke er noen deler for vedlikehold innenfor. Utfør service hos kvalifisert personell.

- Utpostegnet i en likesidet trekant er beregnet på å varsle brukeren om viktige instruksjoner i drifts- og vedlikeholddokumentasjonen som følger med apparatet.

1. Les disse instruksjonene.

2. Ta vare på disse instruksjonene.

3. Vær oppmerksom på alle advarsler.

4. Følg alle instruksjoner.

5. Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann.

6. Rengjøres med en tørr klut.

7. Bruk av apparatet i moderat klima.

8. Ikke blokkere noen ventilasjonsåpninger. Installerer i henhold til produsentens instruksjoner.

9. Ikke installer i nærheten av varmekilder som radiatorer, varmeovner, komfyrer eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.

10. Åpen ild, som tente stearinlys, skal ikke settes på apparatet

har to pinner, en bredere enn den andre. En jordat plugg har to pinner og en tredje jordingspinne.

11. Ikke opphev sikkerhetsstikket eller jorderede støpselet. En polarisert plugg stikkontakten, må du kontakte en elektriker for å skifte stikkontakt.

12. Beskytt strømledningen mot å bli tråkket på eller klemt, spesielt ved støpselet, stikkontakten og punktet hvor de kommer ut av enheten.

13. Bruk bare tilbehør og utstyr som er spesifisert av produsenten.

14. Bruk bare med vogn, stativ, brakett eller bord som er spesifisert av produsenten eller solgt sammen med enheten. Når det brukes vogn, vær forsiktig når du flytter vognen / enheten sammen for å unngå at den veltet.

15. Koble fra denne enheten i tordenvær eller under lange perioder med stillstand.

16. Utfør service hos kvalifisert personell. Service er nødvendig når apparatet er skadet på noen måte, for eksempel: strømledningen eller støpselskader, har blitt søtt væske på eller objekter har falt ned i apparatet, når enheten har blitt utsatt for regn eller fuktighet, ikke fungerer normalt, eller har falt ned.

17. Ikke installer dette utstyret på et trangt eller innbygd område, som i en bokhylle eller lignende enhet, og sørg for god ventilasjon. Ventilasjonen må ikke hindres ved at ventilene blir dekket med ting som avisser, duker, gardiner, og så videre.

18. ADVARSEL: Se informasjonen på utsiden av kabinettets bunn for elektro- og sikkerhetsinformasjon før du installerer eller bruker enheten.

19. ADVARSEL: For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, ikke utsett dette apparatet for regn eller fuktighet. Apparatet må ikke utsettes for drypp, sprut, eller gjennstander fylt med væske, for eksempel væser, som aldri skal plasseres på apparatet.

20. FORSIKTIGHET Fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes ut på feil måte. Bytt bare ut med et batteri av riktig type og modellnummer (Geneva TOURING XS - Modell A120 - reservebatteri).

21. ADVARSEL: Batteriet (batteri eller batterier eller batteripakke) skal ikke utsettes for sterk varme, slik som solskinn, brann eller lignende.

22. ADVARSEL: Den originale strømadapteren virker også som hovedbryter hvis noe skulle gå galt, og må derfor være lett tilgjengelig.

23. Korrekt avhending av dette produktet: Denne merkningen viser at dette produktet ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall i noen del av EU. For å hindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallsstømming, resirkulere dette produktet vær ansvarlig og bruk retur- og innsamlingsstøpselet eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan levere dette produktet for miljømessig trygg resirkulering.

24. Driftstemperatur: Anbefalt temperaturområde for TOURING XS er 5 til 35 grader celsius / 41 til 95 grader fahrenheit.

25. Bruk den originale strømadapteren



betyr bruk bare strømforstyringer som er angitt i bruksanvisningen.

Adaptermodell(er): KA25 or KA1508 or KA1540, Produsert av: Shenzhen KEYU Power Supply Technology Co. Ltd.

Strømforbruk for standby: 0,1W

Perioden etter hvilken strømforsyningfunksjonen slår utstyret automatisk i standby: 15 minutter

Strømforbruket i nettverksmodus hvis alle nettverksportene er aktivert: 0,10W

## SAMSVAR

Etikettplassing

Produktets etiketter og sikkerhetsrelaterte merker er plassert på undersiden av TOURING XS og i strømadapteren.



## CE-samsvar

G-Lab GmbH erklærer at TOURING XS er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen kan ses ved henvisning til G-Lab GmbH, Zug, Sveits eller på genevalab.com.

## RESIRKULERING



Dette produktet kan resirkuleres. Produkter med dette symbolet må IKKE kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Ved slutten av produktets levetid, skal du ta

det med til et innsamlingssted utpekt

for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Finn ut mer om innsamlingspunkter gjennom kommunen.

Det europeiske direktivet for Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) ble iverksatt for å dramatisk å redusere mengden avfall som går til deponi, og dermed redusere miljøbelastningen på naturen og på menneskers helse. Opptrø ansvarfullt ved å resirkulere brukte produkter.

Hvis dette produktet fortsatt kan brukes, vurder å gi det bort eller selge det.

Brukte batterier: Oppmerksomheten skal vies til miljøaspektene ved kassering av batterier.

## VEDLIKEHOLD AV DIN TOURING XS

Tork av med en myk klut. Ikke bruk rengjøringsmidler eller løsemidler, de kan skade radiokropppen, og forårsake permanent skade.

Ikke stikk gjennstander eller fingre inn i høyttalergitteret. Trykk på forsiden av høyttaleren kan forårsake skade.

Geneva® er et registrert varemerke for G-Lab GmbH.

Bluetooth®-merket og logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc.

© 2017 G-Lab GmbH. Med enerett.

Ifølge lov om opphavrett kan denne brukerveiledningen ikke kopieres, helt eller delvis, uten skriftlig samtykke fra G-Lab GmbH.

Geneva TOURING XS, modell A120, Bruksanvisning, Versjon v1.0, 04/2017.



Denna utrustning är en klass-II eller dubbelsolerad elektrisk apparat. Den har designats på ett sådant sätt att den inte kräver någon säkerhetsjord.



Denna symbol av en blixt med pilhuvud i en liksidig triangel är avsedd att varna användaren för nävaron av oisolerad "farlig spänning" i produktens hölje som kan vara tillräckligt stark för att utlösa en risk för elektriska stötar.

- VARNING: För att minska risken för elektriska stötar, ta inte bort locket (eller baksidan) eftersom det inte finns några reparerbara delar inuti. Hänvisa service till kvalificerad personal.

- Utropstecknet i en liksidig triangel är avsedd att varna användaren att det finns viktiga drifts- och underhållsinstruktioner i litteraturen som medföljer till apparaten.

1. Läs dessa instruktioner.

2. Spara dessa instruktioner.

3. Följ alla varningar.

4. Följ alla instruktioner.

5. Använd inte denna enhet i närheten av vatten.

6. Rengör endast med en torr trasa.

7. Användning av apparaten i tempererat klimat.

8. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera i enlighet med tillverkarens anvisningar.

9. Installera inte i närheten av några värmekällor, såsom värmeelement, spisar eller andra enheter (inklusive förstrålkare) som avger värme.

10. Inga öppna lågor, t.ex. tända stearinljus, får placeras på apparaten

11. Upphäv inte säkerhetssyftet med den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad med den ena bredare än den andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta uttaget.

12. Skydda elkabeln från att bli trampad på eller komma i kläm, särskilt vid kontakter, extrauttag

och den punkt där de lämnar enheten.

13. Använd endast kringutrustning och tillbehör som anges av tillverkaren.

14. Använd endast med vagnen, stativet, fästet eller bordet som anges av tillverkaren eller som säljs tillsammans med enheten. När en vagn används, var försiktig när du flyttar apparaten/vagnen för att undvika skador om den välter.

15. Koppla ur den här enheten vid åskväder eller under långa perioder av inaktivitet.

16. Hänvisa service till kvalificerad personal. Service krävs när enheten har skadats på något sätt, till exempel: skador på nätsladden eller kontakten, vätska har spillts eller föremål har fallit in i apparaten, enheten har utsatts för regn eller fukt, den fungerar inte normalt, eller har tappats.

17. Installera inte denna utrustning i ett begränsat eller inbyggt utrymme som i en bokhylla eller liknande enhet, och upprätthåll väl ventilerade förhållanden. Ventilationen får inte hindras av ventiler som täcks med föremål såsom tidningar, dukar, gardiner och så vidare.

18. VARNING: Se informationen på det yttre bottenhölet för elektrisk information och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

19. VARNING: För att minska risken för brand eller elektriska stötar, utsätt inte enheten för regn eller fukt. Enheten bör inte utsättas för droppande, stänk eller föremål fyllda med vätskor såsom vaser, som aldrig bör placeras på apparaten.

20. FÖRSIKTIGHET: Risk för explosion om batteriet byts ut på fel sätt. Ersätt endast med ett batteri av rätt typ och modellnummer (Geneva TOURING XS - modell A120 - Ersättningsbatterier).

21. VARNING: Batteriet (batteri eller batterier eller batteripaket) ska inte utsättas för stark hetta, exempelvis sofsken, eld eller liknande.

22. VARNING: Den direkta plug-in-adaptorn används som fränkopplingsanordning. Avstängningssenheten ska vara lätt att komma åt.

23. Korrekt avfallshantering av denna produkt: Denna markering anger att produkten inte får kastas med annat hushållsavfall inom hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa av okontrollerad avfallshantering, återvinn denna produkt ansvarfullt för att främja en hållbar återanvändning av materiella resurser. Att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta emot denna produkt för en miljösäker återvinning.

24. Driftstemperatur: Det rekommenderade arbetstemperaturområdet för TOURING XS är 5 till 35 grader Celsius / 41 till 95 grader Fahrenheit.

25. Använd den ursprungliga strömadaptorn



det vill säga använd endast nätaggregat som anges i bruksanvisningen.

Adapter Modell(er): KA25 or KA1508 or KA1540, Made By: Shenzhen KEYU Power Supply Technology Co. Ltd.

Strömförbrukning för standby: 0,1W

Perioden efter vilken strömhantefningsfunktionen automatiskt ställer in utrustningen i standby: 15 minuter

Strömförbrukningen i nätverksläge om alla nätverksportar är aktiverade: 0,10W

## ÖVERENSSTÄMMELSE

### Etiketplats

Produktetiketter och säkerhetsrelaterade markeringar finns på undersidan av TOURING XS och i nätadaptorn.



### CE-överensstämmelse

G-Lab GmbH försäkrar att TOURING XS står i överensstämmelse med de grundläggande kraven

och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/53/EU.

Försäkran om överensstämmelse kan konsulteras på begäran till G-Lab GmbH, Zug, Schweiz

eller på [genevalab.com](http://genevalab.com).

### ÅTERVINNING



Denna produkt kan återvinnas. Produkter med denna symbol skall INTE kastas

bort med vanliga hushållssopor.

Vid slutet av produktens livslängd, ta

den till en återvinningsstation som utsetts

för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Ta reda på mer om återvinnings- och

insamlingsställen genom din kommun.

14. Adapter Modelle(r): KA25 or KA1508 or KA1540, Made By: Shenzhen KEYU Power Supply Technology Co. Ltd.

Strömförbrukning för standby: 0,1W

Perioden efter vilken strömhantefningsfunktionen automatiskt ställer in utrustningen i standby: 15 minuter

## ÖVERENSSTÄMMELSE

### Etiketplats

Produktetiketter och säkerhetsrelaterade markeringar finns på undersidan av TOURING XS och i nätadaptorn.



### CE-överensstämmelse

G-Lab GmbH försäkrar att TOURING XS står i överensstämmelse med de grundläggande kraven

och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/53/EU.

Försäkran om överensstämmelse kan konsulteras på begäran till G-Lab GmbH, Zug, Schweiz

eller på [genevalab.com](http://genevalab.com).

### ÅTERVINNING



Denna produkt kan återvinnas. Produkter med denna symbol skall INTE kastas

bort med vanliga hushållssopor.

Vid slutet av produktens livslängd, ta

den till en återvinningsstation som utsetts

## UNDERHÅLL FÖR DIN TOURING XS

Torka med en mjuk trasa. Använd inte rengöringsmedel eller lösningsmedel, de kan skada

radiodelen och orsaka permanenta skador.

Undvik att föra in föremål eller fingrar i högtalargallret. Tryck på framsidan av högtalaren kan

orsaka skada.

Geneva® är ett registrerat varumärke av G-Lab GmbH.

Bluetooth®-märket och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc.

© 2017 G-Lab GmbH. Alla rättigheter förbehålls.

Enligt lagen om upphovsrätt, kan denna handbok inte kopieras, helt eller delvis, utan skriftligt

medgivande från G-Lab GmbH.

Geneva TOURING XS, modell A120, Bruksanvisning, Version v1.0, 04/2017



Dette udstyr er et klasse II eller dobbeltisoleret elektrisk apparat. Det er blevet fremstillet på en sådan måde, at det ikke kræver en sikkerhedsforbindelse til jord.



Et lynsymbol med et pilhoved i en ligesidet trekant er beregnet på, at advarer brugeren om tilstedeværelsen af ikke-isoleret "farlig spænding" inde i produktets kabinet, som kan være ADVARSEL: For at mindske risikoen for elektrisk stød, fjern ikke låget (eller bagsiden), da der ikke er nogen bruger-bøjente dele inden. Alt servicearbejde skal udføres af kvalificeret personale. - Udråbstegnet i en ligesidet trekant skal advarer brugeren om tilstedeværelsen af vigtige bøjte-ings- og vedligeholdelses instruktioner i de anvinsinger der medfølger apparatet.

1. Læs disse instruktioner nøje.  
 2. Opbevar disse instruktioner.  
 3. Vær opmærksom på alle advarslerne.  
 4. Følg alle instruktioner.  
 5. Benyt ikke denne enhed i nærheden af vand.  
 6. Tør kun med en tør klud.  
 7. Benyt kun apparatet i moderate klimaaer.  
 8. Tidsek ikke nogen af ventilationsåbningerne. Apparatet skal opstilles i henhold til fabrikantens instruktioner.  
 9. Må ikke installeres i nærheden af varmekilder såsom radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre enheder (herunder forstærkere), der producerer varme.  
 10. Ingen åbne ildkilder, såsom tændte stearinlys, må anbringes på apparatet  
 11. Sikkerhedsforstålet med det polariserede stik eller jorforbindelsen på dette stik må ikke

ignores. Et polariseret stik har to stikben, hvor det ene er bredere end det anden. Et stik med jorforbindelse har to stikben og et tredje stikben til jorforbindelse. Det brede stikben eller den tredje spids er til at hemsyn til din sikkerhed. Hvis det medfølgende stik ikke passer i din stikkon-takt, skal du kontakte en elektriker og få det forældede stikkontakt udskiftet.  
 12. Sørg for at ingen træder på eller klæmmer ledningen, særligt omkring stikket, stikkåser og der, hvor ledningen kommer ud af apparatet.  
 13. Apparatet må kun bruges med tilbehør, der er specificeret af fabrikanten.  
 14. Apparatet må kun bruges med en kurv, et stativ, en trætd, et beslag eller et bord, der er an-givet af fabrikanten, eller som sælges med apparatet. Hvis der benyttes en kurv, bedes du være forsigtig, når du flytter kurven eller apparat kombinationen, så du forårsager skader ved vælt.  
 15. Afbryd forbindelse til dette apparat ved lyn og torden, eller i lange perioder hvor det ikke benyttes.  
 16. Alt servicearbejde skal udføres af kvalificeret servicepersonale. Service er påkrævet, når en-heden er blevet beskadiget på nogen måde, såsom: strømforstyrningsledningen eller stik skader, der er blevet spildt væske eller der er faldet genstande ned i apparatet, enheden har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt, eller er blevet tabt.  
 17. Installer ikke dette udstyr i et lukket eller indbygget rum, såsom en bogreol eller lignende en-hed, og vedligehold gode ventilerede forhold. Ventilationen må ikke hæmmes såsom ventilations-åbninger der er dækket med elementer såsom avis, duger, gardiner, og så videre.  
 18. ADVARSEL: Der henvises til informationen om den udvendige bund kabinet for elektrisk og sikkerhedsinformation, for du tilslutter eller betjener apparatet.  
 19. ADVARSEL: For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt. Apparatet må ikke udsættes for dryp, stænk eller genstande fyldt med væske, såsom vaser, som aldrig bør placeres på apparatet.  
 20. FORSIGTIGHED: Risiko for eksplosion, hvis batteriet udsættes forkert. Udsnitt kun med et batteri at den korrekte type og modelnummer (Geneve TOURING XS - Model A120 - Udskitfning at batteri).  
 21. ADVARSEL: Batteriet (batteri, batterier eller batteripakke) må ikke udsættes for ekstreml varme såsom solskin, ild eller lignende.  
 22. ADVARSEL: Den direkte plug-in-adapter bruges som en cut-off-enhed. Cut-off enheden bør være hurtigt anvendelig.

23. Korrekt bortskaffelse af dette produkt: Denne markering angiver, at produktet ikke må bort-skaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i hele EU. For at undgå mulige skadelige miljø- eller sundhedspåvirkninger fra ukontrolleret bortskaffelse af affald, bør dette produkt genanvendes behørigt for at fremme bæredygtig genbrug af materialeressourcer. For at returnere

din brugte enhed, bør du venligst benytte retur- og indsamlingssystemer eller kontakte forhandler-en, hvor produktet blev købt. De kan tage dette produkt for miljømæssig sikker genbrug.  
 24. Bøjningss temperaturer: Det anbefalede driftstemperaturråde for TOURING XS er 5 til 35 grader Celsius / 41 til 95 grader Fahrenheit.  
 25. Brug den originale strømadapter



hvilket betyder benyt kun strømforstyrning, der er anført i brugsanvisningen.  
 Adapter Model (er): KA25 or KA1508 or KA1540, fremstillet af: Shenzhen KEAY Power Supply Technology Co. Ltd.

Strømforbrug til standby: 0,1W  
 Perioden hvorefter strømsstyringsfunktionen automatisk skifter udstyret til standby: 15 minutter  
 Strømforbrug i netværkstilstand, hvis alle netværksporte er aktiveret: 0,10W

**OVERENSSTEMMELSE**

Mærke placering



CE Overensstemmelse  
 G-Lab GmbH erklærer, at TOURING XS overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53 / EU.  
 Erklæringen om overensstemmelse kan høres efter anmodning til G-Lab GmbH, Zug, Schweiz eller på genevalab.com.

**GENBRUG**

Geneva TOURING XS, Model A120, Brugermanual, Version v1.0, 04/2017.

Tør forsigtigt kabinettet af med en blød klud. Brug ikke rengøringsmidler eller opløsningsmidler, de kan skade radioens krop og forårsage permanent skade.  
 Undgå at indsætte genstande eller fingre ind i højttalergitteret. Hvis du trykker på front dæknin-gen på højttaleren, kan det forårsage at det bliver beskadiget.  
 Geneva® er et registreret varemærke der tilhører G-Lab GmbH.  
 Bluetooth®-mærket og logoet er registrerede varemærker der tilhører Bluetooth SIG, Inc.  
 © 2017 G-Lab GmbH. Alle rettigheder forbeholdes.  
 I henhold til loven om ophavsret må denne manual ikke kopieres, helt eller delvist, uden skriftlig tilladelse fra G-Lab GmbH.

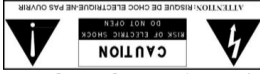
**VEDLIGEHOLDELSE AF DIN TOURING XS**

at batterier.  
 Brugte batterier: Opmærksomheden bør henledes på miljømæssige aspekter ved bortskaffelse Hvis dette produkt stadig er brugbar, overvej at give det væk eller sælge det.  
 at genanvende brugte produkter.  
 Reducere miljøbelastningen på planeten og på menneskers sundhed. Agt venligst ansvarligt ved nemført for dramatisk at reducere mængden af affald, der deponeres på lossepladser, og derved Det Europæiske direktiv om affald i forhold til elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) blev gen-øder gennem din lokale myndighed.  
 for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Læs mere om returnering og indsamlingss-t-det til et dertil indrettet indsamlingssted.  
 Ved slutningen af produktets levetid, bring ud sammen med almindeligt husholdningsaffald.  
 Dette produkt kan genbruges. Produkter, der bærer dette symbol må IKKE smides





Dit apparaat is een Klasse II of dubbel geïsoleerde elektrisch apparaat. Het is op een zodanige wijze ontworpen dat het geen veiligheidsverbinding aan aarding vereist.



Deze bliksemschicht met pjl in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen over de aanwezigheid van niet-geïsoleerde "gevaarlijke spanning" in de behuizing van het

- WAARSCHUWING: Om het risico van elektrische schokken te verminderen, mag het paneel (of achterkant) niet worden verwijderd, omdat het geen door de gebruiker te repareren onderdelen bevat. Laat onderhoud over aan bevoegd personeel.

- Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen over de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de documentatie die met het toestel wordt meegeleverd.

1. Lees deze instructies.  
2. Bewaar deze instructies.  
3. Respecteer alle waarschuwingen.  
4. Volg alle instructies.

5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.  
6. Reinig het alleen met een droge doek.  
7. Gebruik van het apparaat in een gematigd klimaat.  
8. Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

9. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, kachels, fornuizen of andere apparaten (zoals versterkers) die warmte produceren.  
10. Er mag geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat worden geplaatst

11. Probeer in geen geval de veiligheidsvoorzieningen, zoals gepolariseerde of geaarde stekkers, teniet te doen. Een gepolariseerde stekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee bladen en een derde aardingspen. Het bredere blad of

de derde pen zijn er voor uw veiligheid. Als de bijgeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien voor vervanging van het verouderde stopcontact.

12. Bescherm het netsnoer zodat er niet over kan worden gelopen of kan worden gelopen of bekend kan raken, vooral bij de stekkers, stopcontacten en op het punt waar ze het apparaat verlaten.

13. Gebruik alleen hulpstukken en accessoires die door de fabrikant worden aangegeven.  
14. Gebruik alleen met de wagen, standaard, het statief, de beugel of tafei die door de fabrikant worden opgegeven of die met het apparaat worden verkocht. Als u een wagentje gebruikt, wees dan voorzichtig bij het verplaatsen van de combinatie wagen/apparaat om letsel door omvallen te voorkomen.

15. Koppel dit apparaat los tijdens onweer of gedurende lange periodes van onbruik.  
16. Laat onderhoud over aan bevoegd personeel. Onderhoud is nodig wanneer het apparaat op enige wijze is beschadigd, zoals: beschadigd netsnoer of de stekker, vloeiست is gemorst of er zijn voorwerpen in het apparaat gevallen, het apparaat is blootgesteld geweest aan regen of vocht, functioneert niet normaal, of is gevallen.

17. Installeer deze apparatuur niet in een gesloten of ingebouwde ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks, en behoud goed ventilatieomstandigheden. De ventilatie mag niet worden belemmerd door afgedekte ventilatieopeningen met voorwerpen, zoals kranten, tafeltkleden, gordijnen, enzovoort.

18. WAARSCHUWING: Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voor de installatie of bediening van het apparaat.  
19. WAARSCHUWING: Om het risico van brand of elektrische schok te beperken, mag dit apparaat niet aan regen of vocht worden blootgesteld. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels, spatten, of met vloeiست gevulde voorwerpen, zoals vazen die nooit op het apparaat mogen worden geplaatst.

20. VOORZICHTIGHEID: Explosiegevaar als de batterij op onjuiste wijze is vervangen. Vervang alleen door een batterij van het juiste type en modelnummer (Geneva TOURING XS - Model A120 - vervangende batterij).  
21. WAARSCHUWING: De batterij (batterij of batterijpak) mag niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

22. WAARSCHUWING: De directe plug-in-adapter wordt gebruikt als een onderbrekingsapparaat. Het onderbrekingsapparaat moet gereed zijn voor gebruik.  
23. Correcte verwijdering van dit product: Deze markering geeft aan dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval binnen de EU. Om mogelijke schade te vermijden aan het milieu of de menselijke gezondheid door onbeheerste afvalverwijdering, recycle



25. Gebruik de originele voedingsadapter

24. Bedrijfstemperaturen: Het aanbevolen temperatuursbereik voor de TOURING XS is 5 tot 35 graden Celsius / 41-95 graden Fahrenheit.

25. Gebruik de originele voedingsadapter

## CONFORMITEIT

Labellocatie  
De productabels en veiligheidswaarschuwingen bevinden zich aan de onderkant van de TOURING XS en in de voedingsadapter.



**CE-conformiteit**  
G-Lab GmbH verklaart dat het TOURING XS in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

De conformiteitsverklaring kan op verzoek aan G-Lab GmbH, Zug, Zwitserland of op genevalab.com worden geraadpleegd.

## RECYCLEN



Geneva TOURING XS, Model A120, Gebruikershandleiding, Versie v1.0, 04/2017

## ZORG VOOR UW TOURING XS

verwijderen van batterijen.

Veeg het af met een zachte doek. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen. Deze kunnen schadelijk zijn voor de radioontvangst en bijvnde schade veroorzaken.

Steek geen voorwerpen of vingertjes in het rooster van de luidspreker. Door op het voorpaneel van de luidspreker te drukken, kan schade worden veroorzaakt.

Geneva® is een gedeponeerd handelsmerk van G-Lab GmbH.

Het Bluetooth®-woordmerk en -logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc.

© 2017 G-Lab GmbH. Alle rechten voorbehouden.

Onder de copyright-wetten mag deze handleiding, geheel of gedeeltelijk, niet worden gekopieerd zonder schriftelijke toestemming van G-Lab GmbH.

Dit product kan worden gerecycled. Producten met dit symbool mogen NIET worden weggegooid met het normale huishoudelijke afval.

Neem het aan het einde van de levensduur van het product

naar een toegewezen inzamelpunt

voor het recycleren van elektrische apparaten. Krijg meer informatie over terug-keer en inzamelpunten via uw lokale autoriteit.  
De Europese richtlijn inzake elektrische en elektronische apparaten (AEEA) werd ingevoerd om de houweelheid afval naar stortplaatsen drastisch te verminderen, om daarmee de milieu-impact op de planeet en op de menselijke gezondheid te verminderen. Gelieve verantwoording te nemen over de afval.

Als dit product nog bruikbaar is, overweeg dan om het weg te geven of te verkopen. Gebruikte batterijen: Er moet aandacht worden besteed aan de milieuaspecten betreffende het

## ITALIANO IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA



Questo apparecchio è un dispositivo elettrico di classe II o a doppio isolamento. È stato progettato in modo tale da non richiedere una messa a terra di sicurezza.



fornita non entra nella vostra presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.  
12. Proteggere il cavo di alimentazione dall'essere calpestato o schiacciato, soprattutto vicino a spine, prese e nel punto in cui queste escono dal dispositivo.  
13. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.  
14. Usare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione nel momento in cui si sposta il carrello/la combinazione di apparecchi per evitare lesioni da ribaltamento.  
15. Scollegare il dispositivo durante i temporali o durante lunghi periodi di non utilizzo.  
16. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio: danni al cavo di alimentazione o alla spina, rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nel dispositivo, il dispositivo è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, o è stato fatto cadere.  
17. Non installare questa apparecchiatura in un ambiente chiuso o integrato in uno spazio, come una libreria o simili, e mantenere condizioni ben ventilate. La ventilazione non deve essere ostacolata coprendo le prese d'aria con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.  
18. AVVERTENZA: Si prega di fare riferimento alle informazioni sul fondo del contenitore esterno per le informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

19. AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo dispositivo alla pioggia o all'umidità. Il dispositivo non deve essere esposto a gocce, schizzi, o oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi, i quali non dovrebbero mai essere collocati sopra l'apparecchio.  
20. ATTENZIONE: Rischio di esplosione se la batteria non viene sostituita correttamente. Sostituire solo con una batteria del tipo corretto e il numero di modello (Geneva TOURING XS - Modello A120 - Sostituzione della batteria).  
21. AVVERTENZA: La batteria (la batteria o le batterie o il pacco batteria) non deve essere esposta a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.  
22. AVVERTENZA: L'adattatore diretto plug-in viene utilizzato come dispositivo di cut-off. Il dispositivo di cut-off deve rimanere facilmente accessibile.  
23. Corretto smaltimento di questo prodotto: Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente in modo responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per smaltire il dispositivo usato, si prega di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Possono ritirare questo prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

24. Temperatura di funzionamento: La temperatura di funzionamento raccomandata per il TOUR-



ING XS va da 5 a 35 gradi Celsius/da 41 a 95 gradi Fahrenheit.  
25. Utilizzare l'alimentatore originale

Alla fine della vita del prodotto, portato ad un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per saperne di più a proposito del reso e dei punti di raccolta si prega di rivolgersi alle autorità locali.  
La Direttiva Europea sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (WEEE) è stata implementata per ridurre drasticamente la quantità di rifiuti da conferire in discarica, riducendo così l'impatto ambientale sui pianeta e sulla salute umana. Si prega di agire in modo responsabile riciclando i prodotti usati.  
Se questo prodotto è ancora utilizzabile, si prega di prendere in considerazione l'idea di cederlo o venderlo.  
Batterie usate: Richiamiamo l'attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie.

### CURA DEL TOURING XS

Pulire con un panno morbido. Non utilizzare detergenti o solventi che possano danneggiare il corpo della radio causando danni permanenti.  
Evitare di inserire oggetti o dita nella griglia dell'altoparlante. Premere sul coperchio anteriore del diffusore può causare un danno.

Geneva® è un marchio registrato di G-Lab GmbH.  
Il marchio denominativo Bluetooth® e i relativi loghi sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.  
© 2017 G-Lab GmbH. Tutti i diritti riservati.

In base alle leggi sul copyright, questo manuale non può essere copiato, in tutto o in parte, senza il consenso scritto di G-Lab GmbH.  
Geneva TOURING XS, modello A120, manuale dell'utente, Versione v1.0, 04/2017.

### RACCOLTA DIFFERENZIATA



Questo prodotto può essere riciclato. I prodotti che recano questo simbolo NON devono essere



### Conformità CE

G-Lab GmbH dichiara che il TOURING XS è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE.  
La dichiarazione di conformità può essere consultata su richiesta a G-Lab GmbH, Zug, Svizzera o su [genevalab.com](http://genevalab.com).

Il consumo energetico in standby in rete se tutte le porte di rete sono attive: 0.10W

### CONFORMITÀ

Ubicazione delle etichette:  
Le etichette dei prodotti e i contrassegni relativi alla sicurezza si trovano sul lato inferiore del TOURING XS e nell'adattatore di alimentazione.



## ESPAÑOL INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



Este equipo es un dispositivo de Clase II, o aparato eléctrico con doble aislamiento. Ha sido diseñado de manera que no precisa conexión eléctrica de seguridad a tierra.



Este símbolo de rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de «voltaje peligroso» no aislado dentro de la carcasa del producto, que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica no retire la tapa (o parte posterior), ya que en el interior no hay piezas reparables por el usuario. Para cualquier reparación diríjase a un técnico cualificado.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de manejo y mantenimiento en la literatura que acompaña al aparato.

1. Lea estas instrucciones.

2. Conserve estas instrucciones.

3. Tenga en cuenta todas las advertencias.

4. Siga todas las instrucciones.

5. No utilice este aparato cerca del agua.

6. Limpie únicamente con un paño seco.

7. Utilización del aparato en climas moderados.

8. No obstruya ninguna rejilla de ventilación. Instalelo de conformidad con las instrucciones del fabricante.

9. No lo instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

10. No se deben colocar sobre el aparato fuentes de llama, como velas encendidas.

11. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe

proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma, consulte con un electricista para sustituir la toma obsoleta.

12. Proteja el cable de alimentación contra pistones o pellizcos, en particular en los enchufes, los receptáculos y el punto por donde sale el aparato.

13. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.

14. Utilícelo únicamente con la carretilla, expositor, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o vendedores con el aparato. Si se utiliza una carretilla, tenga cuidado al mover la combinación carretilla/dispositivo para evitar daños producidos por un vuelco.

15. Desconecte el equipo de la red durante tormentas eléctricas o si no lo utiliza durante largos periodos.

16. Encargue todas las reparaciones a personal cualificado de mantenimiento. Se requiere una intervención si el aparato ha sido dañado de alguna forma, como por ejemplo: daños en el cable de alimentación o el enchufe, si se derrama líquido o si cae algún objeto dentro del aparato, si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad, o si se ha caído.

17. No instale este equipo en un espacio limitado o cerrado, como una estantería o mueble similar, y mantenga una buena ventilación. No se debe obstaculizar la ventilación tapando los respiraderos con elementos como periódicos, mantiles, cortinas o similares.

18. **ADVERTENCIA:** Por favor, antes de instalar o poner en funcionamiento el dispositivo consulte la información que aparece en la parte inferior externa relativa a la información eléctrica y de seguridad.

19. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad. El aparato no debe exponerse a goteos, salpicaduras u objetos llenos de líquido, como jarrones, que nunca deben colocarse sobre el aparato.

20. **PRECAUCIÓN:** Existe riesgo de explosión si se sustituye incorrectamente la batería. Sustitúyala únicamente por una batería del tipo y número de modelo correctos (Geneva TOURING XS - Modelo A120 - Batería sustituta).

21. **ADVERTENCIA:** La batería (batería o conjunto de baterías) no debe exponerse a un calor excesivo, como sol directo, fuego o similares.

22. **ADVERTENCIA:** El adaptador de enchufe directo se utiliza como dispositivo de corte. El dispositivo de corte debe estar siempre preparado para su uso.

23. Eliminación correcta de este producto: Este marcado indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio

ambiente o a la salud humana ocasionados por una eliminación inadecuada de los desechos, recicle este producto con responsabilidad para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida

o póngase en contacto con quien adquirió el producto. El puede encargarse del reciclado de este producto de forma segura para el medio ambiente.

24. Temperaturas de funcionamiento: El rango recomendado de temperatura de funcionamiento de la TOURING XS es de entre 5 y 35 grados Celsius / entre 41 y 95 grados Fahrenheit.

25. Utilice el adaptador de corriente original;



significa utilizar únicamente fuentes de alimentación que figuren en las instrucciones de uso. Modelo(s) de adaptador: KA25 or KA1508 or KA1540, fabricado por: Shenzhen KEYU Power Supply Technology Co. Ltd..

Consumo de energía en espera: 0,1W  
Periodo después del cual la función de gestión de energía conmuta automáticamente el equipo en modo de espera: 15 minutos  
El consumo de energía en modo de espera en red si todos los puertos de red están activados:

## CONFORMIDAD

Ubicación de la etiqueta  
Las etiquetas del producto y las indicaciones de seguridad pertinentes se encuentran en la parte inferior de la TOURING XS y en el adaptador de corriente.



## Conformidad CE

G-Lab GmbH declara que la TOURING XS cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE.  
La declaración de conformidad se puede consultar bajo solicitud a G-Lab GmbH, Zug, Suiza o en [genevalab.com](http://genevalab.com).

## RECYCLAGE



Este producto se puede reciclar. Los productos que llevan este símbolo NO deben desecharse con la basura normal del hogar.

Al final de la vida del producto, lívelo a un punto de recogida designado para el reciclaje de dispositivos electrónicos y electrónicos. Para saber más sobre los puntos de devolución y recogida, diríjase a sus autoridades locales.

La directiva europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) se adoptó para reducir drásticamente la cantidad de residuos que se depositan en vertederos, reduciendo así el impacto ambiental en el planeta y en la salud humana. Por favor, actúe de forma responsable reciclando los productos usados.

Si este producto todavía es utilizable, piense en la posibilidad de regalarlo o venderlo. Baterías usadas: Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales de la eliminación de las baterías.

## CUIDADO DE SU TOURING XS

Limpie con un paño suave. No utilice productos de limpieza ni disolventes, que pueden dañar la carcasa de la radio causando un daño permanente.

Evite insertar objetos o los dedos en la rejilla del altavoz. Ejercer presión sobre la cubierta frontal del altavoz puede causar daños.

Geneva® es una marca comercial registrada de G-Lab GmbH.

Blueooth SIG, Inc.

© 2017 G-Lab GmbH. Todos los derechos reservados.

Bajo las leyes de copyright, este manual no puede copiarse, en su totalidad o en parte, sin el consentimiento por escrito de G-Lab GmbH.

Geneva TOURING XS, Modelo A120, Manual del usuario, Versión v1.0, 04/2017.

## FRANÇAIS CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Cet équipement est un appareil de catégorie II ou appareil électrique à double isolation. Il a été conçu de telle sorte qu'il n'a pas besoin d'une mise à la terre de sécurité.



Le symbole d'éclair terminé par une flèche avertit l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur du produit pouvant être suffisante pour présenter un risque de choc électrique

- ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez jamais le couvercle (ou l'arrière)<sup>1</sup> : le produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confier l'entretien à du personnel qualifié.

- Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral, avertit l'utilisateur de la présence, dans la documentation qui accompagne l'appareil, de consignes d'utilisation et de maintenance importantes.

est composée de deux lames, dont une plus large que l'autre. Une fiche de terre est composée de deux lames et d'une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.

12. Protéger le cordon d'alimentation contre tout risque de pincement ou de pincement, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.

13. Utiliser uniquement les pièces et accessoires spécifiés par le fabricant.

14. Utiliser uniquement avec le chariot, le support, le trépied, le support ou la table spécifiée par le fabricant ou vendu avec l'appareil. En cas d'utilisation d'un chariot, déplacer l'ensemble chariot/dispositif avec précaution afin d'éviter tout risque de blessure provoquée par une chute.

15. Débrancher cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.

16. Confier toutes les réparations à du personnel technique qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé, de quelque façon que ce soit, par exemple dans les cas suivants : dommage au niveau du cordon d'alimentation ou de la prise, liquide renversé anormal, ou chute de l'appareil.

17. Ne pas installer cet équipement dans un espace confiné ou un dispositif intégré, comme par exemple une bibliothèque ou meuble du même type, et assurer de bonnes conditions de ventilation. Prendre garde de ne pas entraver la ventilation en obstruant les orifices de ventilation avec du papier journal, une nappé, des rideaux, etc.

18. ATTENTION: Consulter les éléments apparaissant sur la partie basse extérieure de l'enceinte pour connaître les informations électriques et de sécurité avant d'installer ou de faire fonctionner l'appareil.

19. ATTENTION: Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil ou placé à proximité d'objets remplis de liquides tels que des vases.

20. AVERTISSEMENT: Risque d'explosion en cas de mauvaise insertion de la batterie. Rem-placer uniquement par une batterie de même type et de même modèle (Geneva TOURING XS - Modèle A120 - Batterie de remplacement).

21. ATTENTION: La batterie (batterie ou bloc-piles) ne doit pas être exposée à une chaleur excessive, notamment au soleil, au feu, ou source de chaleur similaire.

22. ATTENTION: L'adaptateur à branchement direct est utilisé comme un dispositif de coupure. Le dispositif de coupure doit rester facilement accessible.

## FRANÇAIS CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Cet équipement est un appareil de catégorie II ou appareil électrique à double isolation. Il a été conçu de telle sorte qu'il n'a pas besoin d'une mise à la terre de sécurité.



Le symbole d'éclair terminé par une flèche avertit l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur du produit pouvant être suffisante pour présenter un risque de choc électrique

- ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez jamais le couvercle (ou l'arrière)<sup>1</sup> : le produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confier l'entretien à du personnel qualifié.

- Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral, avertit l'utilisateur de la présence, dans la documentation qui accompagne l'appareil, de consignes d'utilisation et de maintenance importantes.

est composée de deux lames, dont une plus large que l'autre. Une fiche de terre est composée de deux lames et d'une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.

12. Protéger le cordon d'alimentation contre tout risque de pincement ou de pincement, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.

13. Utiliser uniquement les pièces et accessoires spécifiés par le fabricant.

14. Utiliser uniquement avec le chariot, le support, le trépied, le support ou la table spécifiée par le fabricant ou vendu avec l'appareil. En cas d'utilisation d'un chariot, déplacer l'ensemble chariot/dispositif avec précaution afin d'éviter tout risque de blessure provoquée par une chute.

15. Débrancher cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.

16. Confier toutes les réparations à du personnel technique qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé, de quelque façon que ce soit, par exemple dans les cas suivants : dommage au niveau du cordon d'alimentation ou de la prise, liquide renversé anormal, ou chute de l'appareil.

17. Ne pas installer cet équipement dans un espace confiné ou un dispositif intégré, comme par exemple une bibliothèque ou meuble du même type, et assurer de bonnes conditions de ventilation. Prendre garde de ne pas entraver la ventilation en obstruant les orifices de ventilation avec du papier journal, une nappé, des rideaux, etc.

18. ATTENTION: Consulter les éléments apparaissant sur la partie basse extérieure de l'enceinte pour connaître les informations électriques et de sécurité avant d'installer ou de faire fonctionner l'appareil.

19. ATTENTION: Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil ou placé à proximité d'objets remplis de liquides tels que des vases.

20. AVERTISSEMENT: Risque d'explosion en cas de mauvaise insertion de la batterie. Rem-placer uniquement par une batterie de même type et de même modèle (Geneva TOURING XS - Modèle A120 - Batterie de remplacement).

21. ATTENTION: La batterie (batterie ou bloc-piles) ne doit pas être exposée à une chaleur excessive, notamment au soleil, au feu, ou source de chaleur similaire.

22. ATTENTION: L'adaptateur à branchement direct est utilisé comme un dispositif de coupure. Le dispositif de coupure doit rester facilement accessible.



25. Utiliser l'adaptateur d'alimentation d'origine

24. Températures de fonctionnement : La plage de température de fonctionnement recommandée pour le TOURING XS est de 5 à 35 degrés Celsius / 41 à 95 degrés Fahrenheit.

Cela signifie que seuls les alimentations indiquées dans les instructions d'utilisation peuvent être utilisées.

Modèle(s) d'adaptateur : KA25 or KA1508 or KA1540, Fabriqué par : Shenzhen KEYU Power Supply Technology Co. Ltd.

Consommation électrique en veille: 0.1W

La période après laquelle la fonction de gestion de l'alimentation commute l'équipement automa-tiquement en mode veille: 15 minutes

La consommation d'énergie en mode veille en réseau si tous les ports réseau sont activés: 0.10W

### Emplacement de l'étiquette

Les étiquettes des produits et inscriptions sont situées sur la partie inférieure du TOURING XS et sur l'adaptateur secteur.



### Conformité CE

G-Lab GmbH indique que le TOURING XS est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE.

La déclaration de conformité peut être consultée, sur demande auprès de G-Lab GmbH, Zug, Suisse, ou sur [genevalab.com](http://genevalab.com).

## RECYCLAGE



Ce produit peut être recyclé. Les produits portant ce symbole ne doivent PAS être jetés avec les ordures ménagères.

Une fois le produit arrivé en fin de vie du produit, apportez-le à un point de collecte prévu pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour en savoir plus sur le retour et les points de collecte, consultez les autorités locales.

La Directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en œuvre dans le but de réduire considérablement la quantité de déchets mis en décharge, et de réduire ainsi l'impact environnemental sur la planète et sur la santé humaine.

Veillez agir de manière responsable en recyclant es produits usagés.

Si ce produit est encore utilisable, envisagez de le donner ou de le vendre.

Batteries usagées : Il convient de prêter une attention particulière aux aspects environnementaux de la mise au rebut de la batterie.

### ENTRETIEN DU TOURING XS

Essuyer avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de nettoyeurs ou de solvants, ils peuvent nuire à la partie radio et provoquer des dommages permanents.

Ne pas insérer d'objets, ne pas insérer les doigts dans la grille du haut-parleur. Le fait d'appuyer sur le couvercle de l'enceinte peut l'endommager.

Geneva® est une marque déposée de G-Lab GmbH. La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc.

© G-Lab GmbH. Tous droits réservés.

En vertu des lois sur le copyright, ce manuel ne peut être copié, en tout ou en partie, sans le consentement écrit de G-Lab GmbH.

Geneva TOURING XS, modèle A120, Manuel de l'utilisateur, Version v1.0, 04/2017.

- Das Ausrüstungszeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungshinweise in der dem Gerät beiliegenden Dokumentation aufmerksam zu machen.

17. Installieren Sie dieses Gerät nicht in einem geschlossenen oder eingebauten Bereich wie in einem Bücherragal oder einer ähnlichen Umgebung und erhalten Sie gut belüftete Bedingungen. Die Belüftung darf nicht durch mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen etc. bedeckte Lüftungsfnungen behindert werden.

18. WARNHINWEIS: Beachten Sie vor der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes die Informationen zur Elektrizität und Sicherheit auf dem unteren Außengehäuse.

19. WARNHINWEIS: Um die Gefahr eines Feuers oder eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit. Das Gerät sollte nicht Wassertröpfen, Spritzwasser oder mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenständen wie Vasen, die niemals auf das Gerät gestellt werden sollten, ausgesetzt werden.

20. VORSICHT: Explosionsgefahr, wenn der Akku nicht korrekt ersetzt wird. Ersetzen Sie nur mit einem Akku des richtigen Typs und mit der richtigen Modellnummer (Geneva TOURING XS - Modell A120 - Ersatz-Akku).

21. WARNHINWEIS: Der Akku (Batterie oder Batterien oder Batteriepaket) sollte nicht zu großer Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.

22. WARNHINWEIS: Der direkte Plug-In-Adapter wird als Trennvorrichtung verwendet. Die Trennvorrichtung sollte leicht zugänglich bleiben.

23. Die korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Kennzeichen bedeutet, dass dieses Gerät innerhalb der EU nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu vermeiden, recyceln Sie das Produkt verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen zu fördern. Für die Rückgabe Ihres Altgerätes, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt entgegennehmen und für ein umweltaugliches Recycling sorgen.

24. Betriebstemperaturen: Der empfohlene Betriebstemperaturbereich für das TOURING XS ist 5 bis 35 Grad Celsius/41 bis 95 Grad Fahrenheit.

25. Verwenden Sie das Original-Netzteil

Dies bedeutet, dass Sie nur Stromversorgungen einsetzen, die in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind.



Adapter Modell (e): KA25 or KA1508 or KA1540, Hergestellt von: Shenzhen KEYU Power Supply

Technology Co. Ltd.

Dieses Produkt kann recycelt werden. Produkte, die dieses Symbol tragen, dürfen NICHT nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Am Ende der Lebensdauer des Produkts, bringen Sie es zu einer Sammelstelle, die zum Recycling von elektronischen Geräten bestimmt ist. Erfahren Sie von Ihrer örtlichen Behörde mehr über Rückgabe- und Sammelpunkte.

Die Europäische Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) wurde implementiert, um die Menge der Abfälle auf Deponien drastisch zu reduzieren, wodurch die Auswirkungen auf die Umwelt auf dem Planeten und auf die menschliche Gesundheit verringert werden. Handeln Sie bitte verantwortungsvoll durch das Recyceln von gebrauchten Produkten. Wenn dieses Produkt noch verwendbar ist, sollten Sie es weitergeben oder es verkaufen. Gebrauchte Batterien: Es sollten Umweltrisikofaktoren bei der Batterieentsorgung beachtet werden.

## KONFORMITÄT

### Platzierung der Etiketten

Die Produktetiketten und sicherheitsrelevanten Kennzeichnungen befinden sich auf der Unterseite des TOURING XS und am Netzteil.



### CE-Konformität

G-Lab GmbH declares that the TOURING XS is iG-Lab GmbH erklärt, dass das TOURING XS in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU hergestellt wurde. Die Konformitätserklärung kann auf Anfrage an G-Lab GmbH, Zug, Schweiz, oder auf genevalab.com konsultiert werden.

### RECYCLING



Geneva TOURING XS, Modell A120, Benutzerhandbuch, Version v1.0, 04/2017.

Zustimmung von G-Lab GmbH kopiert werden.

Gemäß dem Urheberrecht darf dieses Handbuch weder ganz noch teilweise ohne die schriftliche

© 2017 G-Lab GmbH. Alle Rechte vorbehalten.

SIG, Inc.

Die Bluetooth®-Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen im Besitz von Bluetooth

Geneva® ist ein eingetragenes Warenzeichen von G-Lab GmbH.

die Vorderseite des Lautsprechers kann Beschädigungen verursachen.

Vermeiden Sie es, Gegenstände oder Finger in das Lautsprechergitter einzuführen. Drücken auf

können dem Radiogehäuse bleibende Schäden zufügen.

Mit einem weichen Tuch abwischen. Keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden, sie

### PFLEGE IHRES TOURING XS

Geneva® ist ein eingetragenes Warenzeichen von G-Lab GmbH.

Die Bluetooth®-Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen im Besitz von Bluetooth

Geneva® ist ein eingetragenes Warenzeichen von G-Lab GmbH.

## ENGLISH IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

**WARNING:** To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back) as there are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.

1. Read these instructions.

2. Keep these instructions.

3. Read all warnings.

4. Follow all instructions.

5. Do not use this device near water.

6. Only clean with a dry cloth.

7. Use of the apparatus in moderate climates.

8. Do not block any vents. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

9. Do not install near any heat sources such as radiators, heaters, stoves, or other devices (including amplifiers) that produce heat.

10. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus

11. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounded-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

12. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at the plugs, convenient use attachments and accessories specified by the manufacturer.

13. Only use attachments and accessories specified by the manufacturer.

14. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the device. When a cart is used, use caution when moving the cart/device combination to avoid injury from tip-over.

15. Unplug this device during lightning storms or during long periods of disuse.

16. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as: power supply cord or plug damages, liquid has been spilled or objects have fallen into the device, the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

17. Do not install this equipment in a confined or built-in space such as a book case or similar unit, and maintain well-ventilated conditions. The ventilation should not be impeded by vents such as vases, which should never be placed on the apparatus.

18. **WARNING:** Please refer to the information on the exterior or bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

19. **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this device to rain or moisture. The device should not be exposed to dripping, splashing, or objects filled with liquids

20. **CAUTION:** Risk of explosion if battery is replaced incorrectly. Replace only with a battery of the correct type and model number (Geneva TOURING XS - Model A120 - Replacement Battery).

21. **WARNING:** The battery (battery or batteries or battery pack) should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

22. **WARNING:** The direct plug-in adapter is used as a cut-off device. The cut-off device should remain readily operable.

23. Correct disposal of this product: This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle this product responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

24. Operating Temperatures: The recommended operating temperature range for the TOURING XS is 5 to 35 degrees Celsius / 41 to 95 degrees Fahrenheit.

25. Use the original power adapter



means use only power supplies listed in the user instructions.

Adapter Model(s): KA25 or KA1508 or KA1540, Made By: Shenzhen KEYU Power Supply Technology Co. Ltd.

The period after which the power management function switches the equipment automatically into standby : 15 minutes

The power consumption in networked standby if all network ports are activated: 0.10W

## CONFORMITY

### Label location

The product labels and safety related markings are located in the bottom side of the the TOURING XS and in the power adapter.



## CE Conformity

G-Lab GmbH declares that the TOURING XS is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The declaration of conformity may be consulted at the request to G-Lab GmbH, Zug, Switzerland or on [genevalab.com](http://genevalab.com).

## RECYCLING



This product can be recycled: Products bearing this symbol must NOT be thrown away with normal household waste. At the end of the product's life, take it to a collection point designated for

recycling of electrical and electronic devices.

Find out more about return and collection points through your local authority.

The European Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive was implemented to dramatically reduce the amount of waste going to landfills, thereby reducing the environmental impact

on the planet and on human health. Please act responsibly by recycling used products.

If this product is still usable, consider giving it away or selling it.

Used batteries: Please dispose of used batteries properly, following the local regulations. Do not place the battery in fire.

© 2017 G-Lab GmbH. All rights reserved.

Under the copyright laws, this manual may not be copied, in whole or in part, without the written consent of G-Lab GmbH.

Geneva TOURING XS, User Manual, Version v1, model A120.

## DEUTSCH WICHTIGE SICHERHEITSAUWEISUNGEN



Diese Anlage ist ein Klasse II oder doppelt isoliertes Elektrogerät. Es wurde auf eine Weise konzipiert, dass es keinen elektrischen Sicherheitsanschluss für die Erdung erfordert.



Dieses Symbol des Blitzes mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von nicht isolierter "gefährlicher Spannung" in dem Gerätegehäuse warnen, die so stark sein kann, dass sie die Gefahr eines elektrischen Schlags für Personen darstellt. - WARNHINWEIS: Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, entfernen Sie nicht die Abdeckung (oder die Rückwand), da es keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren gibt. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Mitarbeitern.

# GENEVA Touring / XS

IMPORANT SAFETY INSTRUCTIONS  
WICHTIGE SICHERHEITSAWWEISUNGEN  
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES  
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD  
IMPORANTI NORME DI SICUREZZA  
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES  
VIGTIGE SIKKERHEDSFUNKTIONER  
VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER  
VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER  
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA  
중요 안전 지침

WWW.GENEVALAB.COM